



(جەمال عىرفان) لە لاى راستەوہ دووہمى رىزى پشتەوہ

دەستەى راوئىژكاران

حسېن عارف

رەووف بىنگەرد

رىبېن نەحمەد ھەردى

سەرپەرشتى گشتى

شىركۆ بېكەس

بەريۆبەرى پۇقار

دانشاد عەبدوللا

كارگېر

تاھىر صالح سەيد

عوسمان شەيدا

ناكو كەرىم مەروف

سەرپەرشتىارى ھونەرى

قادر مېرخان

مۆنتاھى كۆمپيوتەر

ناسۆ سەيد

## ژمارەى داھاتوو تايبەتە بۆ مەلا عبدالكريمى مدرس

(پۇقار) بلاوگراوہىەكى رۆشنىبىرىيە  
ھەر ژمارەى تايبەتە بە داھىتەرىك  
دەزگای چاپو پەخشى سەردەم ھەر دوومانگ جارىك  
دەرى دەكات  
ناونىشان  
سلىمانى - فولكەى يەنگرتن - دەزگای چاپو پەخشى سەردەم /  
رۇقار

ت / 20690-29609

لەدەرەوہى كوردستان

سەنتەرى سەرچار

Tel: 0044162846008

Fax: 00441628477660

چاپخانە : ئۆفسىنى دلبر



دانشاد ھەمە ئەمىن

-سالى 1979 لە سىوہىل لە داىك بووہ.

-پەيمانگای ھونەرە جوانەکانى تەواو کردوہ.

-ئىستا خويندكارى كۆلىجى ھونەرە لە سلیمانى.

-مادەى بەكارھاتوو لە ئىشەکانى ئەم ژمارەىەى (رۇقار)

قەلەم و جافو بەرگ بۆيەى ئاوى.

له پاش كۆتايى هاتنى جهنگى يهكهمى جيهان و رووخانى دهولتهتى  
 عوسمانى، دهسته دهسته نهو نهفسهرو كاربهدهستانهتى كه خهلكى شارى  
 سليمانى و دهوروبهرى بوون و له دهولتهتى عوسمانيدا پلهو پايهتى  
 جوړبهجوړيان ههبوو، روويان كردهوه زيدي خويان (شارى سليمانى).  
 نهوانهتى زوربهيان لهو روشنبيرى سياسهتهدارانهتى كورد بوون كه له  
 كومهلوه ريخراوه سياسى و روشنبيرييهكانى<sup>(1)</sup> نهو دم دا چالاكيان  
 نواندبو. لهبرئهوه ههرهكهيان به پئى نهزموون و ليها توويى خوئى ناگاي  
 له بارى روشنبيرى و سياسى و گوژانكاربييهكانى نهو دهى ناوچهكهو  
 جيهان ههبوو. نهم دهسته رووناكيرانه له سهرهتاي سالانى  
 بيستدا، بزوتنهوهيهكى روشنبيرى و سياسييان بهرپا  
 كردو بيروباورى ئازادبخوازي و پيشكهوتنخوازيان  
 بلاودهكردهوه.

## رووناكبيرو سياسهتهدارى كورد جهمال عيرفان

سيامه ند





لهو سهروهخته دا چهند كۆمهلهيهكى سياسى و روشنبيرى نهينى وهك: (كۆمهلهى بهرزى ولات)، كوردستان - گزنگ - فيداكارانى كورد - كۆمهلهى وهتهن پهروهان، دامهزيرنران و كهوتنه چالاکى<sup>(5)</sup>.

جهمال عيرقان بهردهوام رينوينى لاههكانى دهكرديو شيوازى نوينى خهباتى فيردهكردين. ههر خووشى داخووزى و داواكاريههكانيانى دادهرشت و دهقى بهياننامهو بانگهوازهكانى بۆ دهنوسين. كاربهدهستانى ئينگليز له لايهك و تورك خواكان له لايهكى ديكهوه سهرسام ببوون! باوهريان نهدهكرده ئينو شارى سليمانيدا كهسانى نهوهنده ورياو به ناگا ههبن كه نهو چهشنه چالاكانه نهجام بدهن. نهيان دهزانى كين و كئ رابهرييان دهكات..

لهو سهردهمهدا ميچهر سون له شارى سليمانى چاپخانهيهكى دامهزندانو دهستى كرد به چاپ كردن و بلاوكردنهوهى كتىب و ناميلكه به زمانى كوردى. ههروهها روژنامهيهكيشى بهناوى (پيشكهوتن)هوه دهكرده. مهبهستى ميچهر سون له نهجام دانى نهو چهشنه كار نهوه بوو كه سهرنجى خهلكى سليمانى و ناوچهكه بهلاى حكومهتى بهريتانيدا رايكيشيت.

ميچهر سون گهليك شاعيرى نووسهري له دهورى روژنامهى پيشكهوتن كۆكردهوه. زۆربهى نهو نووسهرو شاعيرانه نهو ههلهيان قوستهوهو به مهبهستى هوشياركردنهوهى خهلكى كوردستان لهسهر لاپههكانى پيشكهوتن گهليك وتارو بابتهى بهنرخيان بلاودهكردهوه.

جهمال عيرقان له دهركردنى روژنامهى پيشكهوتندا روئيكى باشى بينى و چهندين وتارو ليكولينهوهى بلاوكردنهوه. بۆ وينه له ژمارهكانى (64، 65، 68، 70، 81، 86، 88)دا زنجيره وتاريكى ئابوورى دهبارهى (توتن) نووسى، كه له وهختى خويدا وتويزيكى زورى خولقاند. لهو زنجيره وتارهيدا وئپراى نهوه كه زانياريهكى باشى سهبارت به توتن له روى كشتوكالى و له روى پيشهسازيبوه خستبووه روو، وهزيرى كوردى لهوه به ناگا هينابوو كه بهرى رهنجيان كئ دهيبات و كئ كهلكى ئى وهردهگرئت. نهمهش بووه هوى نهوه كه زۆربهى بازرگانه توتن كپيارو فروشيارهكان بهو نووسينانه سهغلهت بين و دهنگى نارهبازى بهرزيكه نهوه<sup>(6)</sup>.

زۆربهى نهو لاهه رووناكبيرانهى دژايهتى تورك خواو ئينگليزخواكانيان دهكرده، كارىگهري بيروباوهري سوشياलिستان به سهروهه بوو، بهبئى نهوهى به قول و بهرينى له سوشياलिزم (وهك ئايديولوزيا و فهلسهفه) گهپشتين. لهو سهروهختهدا كه شوپشى ئوكتۆبهري سوشياलिستى له روسيادا بهرپا بوو، زۆربهى نهو لاهه رووناكبيرانه له ناوچهكانى قهفقاس و چهند شوينى ديكهى نزيكى روسيا نهفسهرو كاربهدهستى حكومهتى عوسمانى بوون. هى واشيان ههبوو پيشتر له جهنگدا بهديل گيراوون و له زيندانهكانى روسيادا بهند كرابوون، كاتيك حوكمى قهيسهري دوايى هات و بۆلشهويك دهسهلاتى گرتهدهست ههموويانى ئازاد كردو بهرهو ولات و شوينى خويان بهرپى كردن. لهبهر نهوه ههريهك به جوړيك كهوتبووه ژيىر كارىگهري بيروباوهري سوشياलिستيهوه<sup>(7)</sup>.

له ريزى ئهم دهسته رووناكبيرهدا جهمال عيرقان بهبئى نهوهى سنگ دهريهپيئى و خووانئ وهك رابهروو ماموستا وابوو. چونكه كهسيكى تيگهپشتووترو ورياترو به نهزموون تر بوو.



سليمانى و كرا به نهدامى (مهجليسى ئيدارهى سليمانى)، كه وهك شورايهك وابوو كاروبارى شارهكهيان ريك دهخست.

لهو سهروهختهدا حكومهتى بهريتانىا به تهواوى دهسهلاتى بهسهر شارى سليمانيدا دهشكاو ههرجى سياسهتى ئيمپرياليستانهى خوى بوو پيادهى دهكرده. ستهم و زۆردارى كاربهدهستانى بهريتانىا گهپشتبووه راديهك كه چيديكه خهلك نهيان دهتوانى بئدهنگ بن.

لهههمان كاتيشدا كۆمهليك له كۆنهپههست و به كرئگيراوهكانى تورك كه (تورك خوا) و (جل خوا)يان پئ دهوتن بهردهوام كهوتبوونه پرپاگهنده كردن به قازانجى حكومهتى توركياو دژى ئينگليزخواكان و دهسته رووناكبيرهكان ههئس و كهوتيان دهكرده خهلكيان له دژيان هان دهدا.

له بهرامبهر ههردوو دهستهى تورك خواو ئينگليزخوادا كۆمهليك لاهى رووناكبيرو دئسوژ له دهورى يهك خپر ببوونهوه بهردهوام بيرو باوهري. ئازادبخووزى و پيشكهوتنخوازييان بلاو دهكردهوه گيانى نيشتمانى پهروهري و نهتهوهبييان له بيرو هوشى خهلكدا زيندوو دهكردهوه. جهمال عيرقان لهئينو نهو كۆمهله رووناكبيرهدا له ههموويان چالاک ترو به نهزموون تر بوو.



جەمال عىرفان ھەردەم ھانى خەلقى دەدا كە بە تەنگ مەسەلەى رەواى نەتەوھەكەيانەوھ بن و ھەرچەند كە پىيان دەكرىت لە پىناو بووژانەوھى ھەستى نەتەوايەتيدا تىبكوۆشەن و خزمەت بە نەتەوھەكەيان بەكەن بە سەختى دژايەتى ئەوانەى دەكرەد كە دەبوونە كلەك و نۆكەرى بىگانە.. ھەروھەا ھانى خەلقى دەدا كە شوپىن زانست پىشكەوتنخووازىي بەكەن و چىدىكە لە دەرياي نەزانين و بىروباوھەرى كۆنەپەرستانەدا مەلە نەكەن!

بەردەوام ھانى ئافرەتى كوردى دەدا كە باوھەريان بە خوۆيان بىت و خوۆ بەكەم نەزانن، رقى لەو داب و نەرىتە كۆنەپەرستانە دەبووھەو كە زۆر ئافرەتى كورد خوويان پىوھە گرتبوو (وھەك پەچەبەستەن).

بەردەوام ئامۆژگارى دەكرەن و ھانى دەدان كە زياتر لە ھەر شتىك بخوۆينن و بايەخ بە زانست و بە بىروباوھەرى ئازادخووازى و پىشكەوتنخووازى بەدەن.. ئا ئەمانە ھەموو ببونە ھۆى ئەوھە كە جەمال عىرفان لەھەر رووناكبىرىكى دىكەى ئەو دەمە زياتر بەكوۆيتە بەرچاوو بەكوۆيتە ناو ناوان.. بە تايبەت دەستەو تاقمە كۆنەپەرست و تورك خواكان گەلەك جار لە وتوۆژەكانياندا بە ئەنقەست ناوى جەمال عىرفانيان دەھىناو ھەوليان دەدا ناوى بزىينن. ئەوانە زۆر جار وتبوويان: (جەمال فەرماسۆنە، مولحدە، بىرى بۆلشەويك لەناو لاوھكاندا بۆلۆدەكاتەوھ، دەيەويت ئافرەت رووت و بەرەللا بن.. ھەركەس بىكوۆژى دەستى سەوز ئەبىت!).

سەر لە ئىوارەى رۆژى سى شەممە 12 كانونى يەكەم 1922 جەمال عىرفان لە مالى خوۆيدا درايە بەر دەسپىژى گوللەو بە سەختى برىندار كرا.. پاش سى سەعات دللى لە لىدان كەوت و بۆ دواچار چاوى لىكنا..<sup>(8)</sup>

رۆژى دوايى، چوار شەممە 13 كانونى يەكەم، بەوپەرى رىزو شكۆوھ، بە ئامادەيى ژمارەيەكى زۆر لە خەلقى شارى سلیمانى و دەورووبەرى لە گردى جوگە ناشتيان.

كوۆژانى جەمال عىرفان لەو ھەل و مەرجەدا زۆر دەنگى داىەوھو بووھە باس و خوواسى ھەزاران كەس.. لە كەركوك و ھەولپىرو لە زۆر شوپىنى دىكەش ئەو ھەوالە بۆلۆبووھەو خەلك بە سەرسامى يەوھە باسيان دەكرەد.

لە شارى سلیمانىدا تا ماوھەيەكى زۆر، لەنيو چايخانەو كوۆرپو كوۆبونەوھەكان و لەنيو مالا نيشدا باس ھەر باسى كوۆژانى جەمال عىرفان بوو.. ھى وا ھەبوو تا ئەوپەرى رادە بۆى بەداخ بو وای دەزانى دۆستى ھەرە نىكى بە كوۆشت چووھ.. لە كاتىكدا ھى واش ھەبوو خوۆى بە بەختەوھەرو كامەران زانیوھە كە ئا بەو جوۆرە مەرگى جەمال عىرفانى بىنيوھە!؟.

لە ھەمووان زياتر دەستە رووناكبىرەكان بەم باسەوھە خەرىك بوون و لە ھەموو كەس زياتریش بە داخ بوون. ھەندىكىان تەواو ئافومىد ببوون و ترسى ئەوھەيان لى نيشتبوو كە بەو نىكانە سەرى يەك بە يەكەيان دىت و ھەموو ئاوا دەكوۆژين. ھى واشيان ھەبوو بىرى لەوھە دەكرەدەوھە ھەركە زانرا كى ئەم كارەى ئەنجام داوھە دەبىت دەست بەجى بكوۆژىتەوھەو ئەو پلان و نەخشەيەش ئاشكرا بكرىت كە بۆ كوۆشتنى جەمال عىرفان دارپىژراوھە ھەتاكو ئەو لایەنە رىساو بكرىت.

لەوساكوھە ھەتاكو ئىستا بەلگەنامەيەك دەست نەكەوتووھە كە بى ئەملاو ئەولا و رىك و راست دەرى بجات كام دەستەو لایەن ئەم كارەيان ئەنجام داوھ.. ئەوى لەبەردەست داىە تەنھا بىروبوچوون و گىرپانەوھەى چەند كەسەيكە، ھەرىك بە جوۆرىك و ھەمووشيان زۆر بە كورتى لەو بارەيەوھە شتىكىان نووسىوھ. لەبەر ئەوھە باسەكە لە سنوورى چەند "گرىمان" كى تى نەپەپوھەو تا ئىستا بە تەواوى نەسەلمىنراوھە كە راستى ئەو رووداوھە چۆن بووھ!..

زۆربەى ئەو كەسانەى دەريارەى كوۆژانى جەمال عىرفان نووسىويانە لەو باوھەردان كە بە نەخشەو پلانى تورك خواكان بە كوۆشت چووھ، ھەندىكىش لەو باوھەردان كە دەستەى ئىنگلىز خواكان ئەو كارەيان ئەنجام داىت، لە

ھەمان كاتدا ھەندىك باوھەريان وايە كە جەمال عىرفان بە دەستى چەند مەرگەيەيەك بە كوۆشت چووھ؛ بىروپايكى دىكەش ھەيە كە گوايا شىخ مەحمود دەستورى داوھ جەمال عىرفان بكوۆژىت!..

لە حوزەيرانى 1922دا حكومەتى توركىيەى كەمالى ئۆزدەمىر پاشاى بەھىزىكى تەيارو پىر چەكەوھە نارەدە رەواندن. ئۆزدەمىر بە نەپىنى پەيوھەندى بە چەند كەسىكى دەست رۆيشتووى نىو حكومەتەكەى شىخ مەحمودەوھە كرد. پاشان وردە وردە ئەو پەيوھەندىيە گەورە بوو و بوو بە پەيوھەندى شىخ مەحمودو حكومەتەكەى بە حكومەتى توركىيەى كەمالىيەوھە. لەو دەمانەدا ئەگەرى ئەوھە لە ئارادا بوو كە ھىزىكى تورك بەو نىكانە دەگاتە سلیمانى و رۆژ رۆژى جەل خوار (تورك خوا)ھەكان بوو.

مامۆسا رەمىزى قزاز سەبارەت بەو رۆژگارەو كوۆژانى جەمال عىرفان نووسىويەتى: (لە شارا مقۆ مقۆ دەنگ و باسىكى پىر لە مەترسى بۆلۆبووھە كە گوايا بە فیت و ھاندانى ئۆزدەمىر بىرپار دراوھ ئەوانەى سەر بە ئىنگلىزن وھ ئەو لاوانەى داواى نىشتمان پەروھرى ئەكەن ھەموويان بكوۆژن و لەناويان بىەن) (جەمال عىرفان) لەم رۆژانەدا كوۆژا، چۆن كوۆژاوى كى كوۆشتى كەس نازانى؟

لەبەر ئەوھە ئەم دەنگ و باسە ترسناكە كارىكى گەورەى كردبووھە سەر بىروباوھەرى خەلك، ئىنگلىز خواھەكان ھەموو خوۆيان شارەدبووھەو لە كون نەدەھاتنە دەروھە)<sup>(9)</sup>.

مامۆستا مەھمەد رەسول ھاوار نووسىويەتى: (توفىق وھبى دەربارەى كوۆشتنى جەمال عىرفان وتى: لەو رۆژانەدا ئەك تەنھا بۆ جەمال عىرفان بەلكو مەلا كەللە رەقەكان بە ھاندانى تورك خواكان لىستەيەكەيان كردبوو بەناوى ئەو كەسانەوھە كە پىيان دەوتن (كافر يا فەرمەسۆن) كە بىرپار بوو بكوۆژين و ناوى منىش لەناو ئەو لىستەيەدا بوو بەلام جەمال عىرفان زۆر سەرگەم بوو بۆيە كاسەكە ھەمووى بە ئارەوا لەسەرى ئەوا شكايەوھ)<sup>(10)</sup>.

ھەر لەم رووھەو مامۆستا رەفىق حىلمى نەمر لە ياداشتەكانى خوۆيدا نووسىويەتى: (...توركەكان و لاگىرەكانى تورك (سل)يان لە نىشتمان پەروھەركانىش ئەكرەد. بەلاى توركەوھە ئەوانىش وھكو دۆستەكان و لاگىرەكانى ئىنگلىز، شىواوى كوۆژان و لەناوبران بوون، لەبەر ئەمە ھەرچەندە من بەش بە حالى خوۆم باوھەپىشم نەئەكرەد، بەلام لەناو شارا لەم رۆژانەدا دەنگىكى گرىنگ و سامناك بۆلۆكرایەوھە، ئەيان وت: بە فیت و ھاندانى دەستەى ئۆزدەمىر، بىرپارى ئەوھە دراوھە كە دۆستەكانى ئىنگلىزو لاوھە نىشتمان پەروھەركانى كورد بكوۆژين و لەناوبىرين. (جەمال عىرفان)يش لەم رۆژانەدا كوۆژا. لەبەر ئەمە، دەنگەكە كارىكى تەواوى كردبووھە سەر بىرى خەلك.. ئەم كوۆژاوانە لەو رۆژەدا بوو بە ھۆى ئەوھە كە زۆربەى ئەھالى ئەو دەنگە بە راست بزائن كە بۆلۆكرابووھە)<sup>(11)</sup>. شارەزايەكى سەردەمى حوكمپرانىيەكەى شىخ مەحمود، قامكى خستووھە سەر ھەمان راو نووسىويەتى: (تورك خواكان بىرپارىيان داوو بەكوۆنە كوۆشتنى چەند خوۆيندەوارىكى نىشتمان پەروھە، ئەوھە بوو سەر لە ئىوارەيەك ئەم تاوانەيان كردو لەناو مال و مندالى خوۆيدا جەمال عىرفانىان كوۆشت. بە داخوھە ئەلیم كاربەدەستانى حكومەتى سلیمانى ھەول و تەقەلایەكى بەھىزى نەخستە كاروھە بۆ دۆزىنەوھى تاوانبارەكان) ھەر ئەم كەسە شارەزايە پىشتر نووسىويەتى: (دانىشتوانى سلیمانى.. وھكو خوۆلى مردوويان بەسەر كرابى ماتەمىنى داىگرتبوون و پەشوكاو بوون و كەوتبوونە دەرياي خەفەتەوھە، بىجگە لە مەترسى ھاتنەوھى تورك خەبەرى كوۆشتنى جەمال بەگى عىرفان ئەوھەندەى تر دانىشتوانى شارەكەى سەرسام كرد ھەرچەند لىيان ئەكۆلەيوھەو لى ورد ئەبوونەوھە بۆيان ساغ نەئەبووھەو لەسەر چى كوۆژاوە چونكە جەمال عىرفانى نەمرگەل و نىشتمانەكەى خوۆش ئەويست و لەگەل نىشتمان پەروھە ھەقالەكانى ھەوليان ئەداو بەرەركانىان

ئەكرد كە دەستى ناپاك لە حكومەتە ساواكەمان دوور بخەنەوه) دوایى نووسیویەتی: (ئیتەر هەقالە ھاویرەكانى جەمال عىرفانىش ھەستیان كردو بۆیان روون بوووه كە تووشى ئازار ئەبن ھەندىكیان كەوتنە ھەولدان بۆ پاراستنى خۇیان و ھەندىكیشیان خۇیان لە سلیمانى دوورخستەوه.. ئەم كارەساتە خۇیناوی یە جۆشى بە دانیشوانى شارەكە دابوو لەعنەتى ئەو مرۆقە جانەوهر و دپندانەیان ئەكرد كە ئەم كارەیان كرد، تاوانبارەكان لەم كارە خۇیناوی یەى كریان سڵەمینەوهو بۆ ئەمەى ئاشكرا نەبن وازیان لە كوشتن ھینا)<sup>(12)</sup>.

مام جەلال سەبارەت بە كوژانى جەمال عىرفان و ئەو ھەل و مەرجەى تىای كوژا نووسیویەتی: (.. لە پاش ئەوه كە شارى سلیمانى لە لایەن ئینگلیزەوه

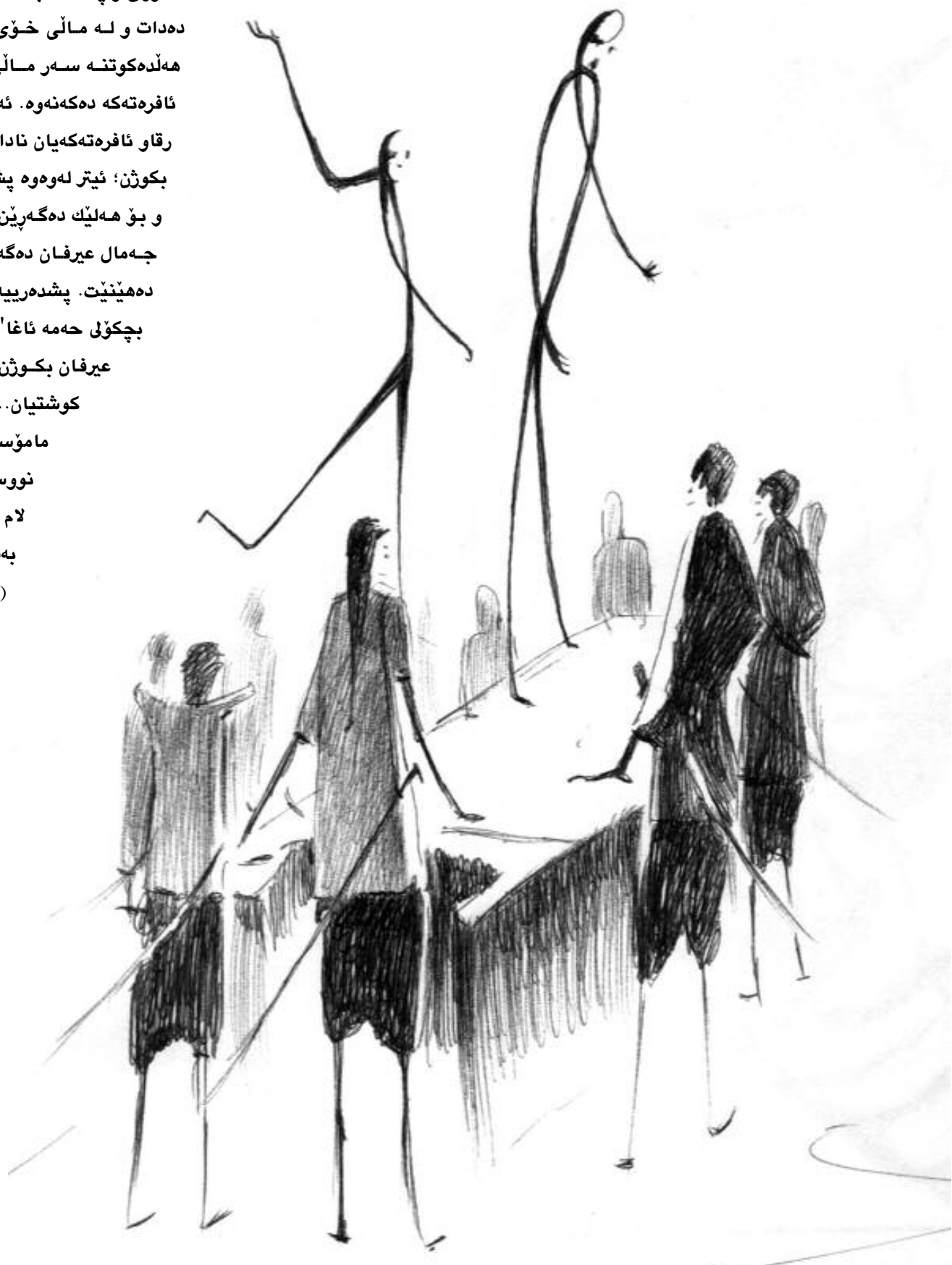
داگیر كرا.. لەنیو كوردەكاندا كەسانى وا سەریان ھەلدا كە ھەوالەكانى شۆرشى ئۆكتۆبەر حكومەتى سۆقیەتیان بلاودەكردەوه، ئەوانە بە بۆلشەویك ناسرابون بۆ ئەوهى لە راستیدا بۆلشەویك بن و لە ماركسىزم – لىنینىزم یان بیری كۆمۇنىستى تىگەیشتب، بەلكو دەستەبەك بوون كە زۆربەیان لەو دیلە كوردانە بوون كە بۆلشەویك ئازادى كردن. لە نیوانیاندا رووناكبیریك ھەبوو ئەویش (جەمال عىرفان) بوو كە بە پلانى ئىستعمارى بەرىتانیاو كۆنەپەرستانى كورد لە شارى سلیمانى كوژا. ئەو كوردە بۆلشەویكانەى پرەوپاگەندەیان بۆ حوكمى سۆقیەتى دەكرد كە بەرىتانىەكانى ترساندبوو)<sup>(13)</sup>.

مامۆستای نەمر "شاكر فەتاح" بە دەمى بۆى گێرامەوه و تى: (كاتىك جەمال عىرفان لە مەرگە مدیر ناحیە بوو، ژنى كورپىكى باپیر ئاغای پشدرى دەتۆرى و پەنا دەباتە بەر مالى جەمال عىرفان. ئەویش دالەدى دەدات و لە مالى خۆى دەبھیلتەوه. پشدریەكان بە چەكەوه ھەلەكوتنە سەر مالى جەمال عىرفان و بە توورەبیەوه داواى ئافرەتەكە دەكەنەوه. ئەویش لەو كوردەویە پەست دەبۆ دەچۆ بە رقاو ئافرەتەكەیان ناداتەوه، زیاتر لەبەر ئەوه كە نەوكا ئافرەتەكە بكوژن؛ ئیتەر لەووه پشدریەكان رق لە جەمال عىرفان ھەلەكەرن و بۆ ھەلیك دەگەرین تۆلەى خۇیانى ئى بكەنەوه! پاش ماوہیەك جەمال عىرفان دەگەریتەوه سلیمانى و واز لە مدیر ناحیەى دەھینیت. پشدریەكان كە ئەو رقیان لە دالدا ھەرماوه، "حەمە بچكۆلى حەمە ئاغا" و چەند كەسیكى دیکە ھان دەدا كە جەمال عىرفان بكوژن. ئەو بوو سەرەنجام لەنیو مالى خۇیاندا كوشتیان...)<sup>(14)</sup>.

مامۆستا رەفیق حیلەمى لە یاداشتەكەیدا نووسیویەتی (چەند رۆژى پش كوزرانى ھاتە لام و زۆر بە ئالوزاوا ھاتە بەرچاوم و گەلیك بەسەریا ھاتم و دلخۆشیم دایەوه. بەلام تەواو (بۆ وەر) بوو بوو، پاشان نووسیویەتی:

(ئەلین جەمال بە دەستى ھەندى مەرگەبى دوژمنى خۆى بە كوشت چوو)<sup>(15)</sup>. "سیسل جۆن ئیدمۆندز" كە ئەفسەریكى ناسراوى حكومەتى بەرىتانیا بوو لە عىراق سەبارەت بە كوژانى جەمال عىرفان نووسیویەتی: لە حوكمرانى یەكەى شیخ مەحمودا لە بریتى ئەوه كە كاروبار بدریتە دەست ئەفسەرە رووناكبیرە كوردەكان، ھەرچى شیخە دواكەوتووەكان بوو ببوونە كاربەدەست و ئەفسەرەكان دوور خرابوونەوه "یەككە لە ئەفسەرە ھەرە رۆشنبیرەكان، كە لە سلیمانى دەژیا جەمال بەگ، لەسەر ئەوهى كە رەخنەى لە حوكمرانەكەى شیخ مەحمود گرتبوو كوژا"<sup>(16)</sup>.

من خۆم رای ئەوانە بە راست تر دەزانم كە تورك خواكان بە بكوژى جەمال عىرفان دەزانن. لەو باوەرەشدا ئۆز دەمیر پاشا كە ئەو دەمە لە رەواندزەوه چاودیری بارى ناوخۆى حكومەتەكەى شیخ مەحمودى





دهکردو ناگای له رووداوو گۆرانکاری یه کانی شارای سلیمانی و دهروبهری بوو دهستی لهم کاره تیورستی یه دا هه بووه و به بن دستوری نه و نه کرا!

#### پهراویزهکان:

1- مهلا عهبدو لالی عیرفان که به عیرفان نه فهندی ناسرابوو، مامۆستایهکی شارهزاو لیها توو بوو. شیعرو نووسینی زۆره به لام زۆری فهوتان. له شارای سلیمانی و له مزگهوتی "بن ته بهق" مندالانی فییری خویندهواری دهکرد، له قوتابخانهی روشدییهی مولکیشدا وانهی دهوتوه. ئەمێن زهکی بهگی میژوو نووس یه کیک بووه له قوتابی یه کانی. سالی 1914 کۆچی دوایی کردوه. (دهرباره ی پروانه: تاریخ السليمانية، محمد امین زکی، نقله الی العربییه: الملا جمیل الملا احمد الروزیانی، بغداد، 1951، ص 271).

بهشی دووهمی ئەم زانیاریانهم له مامۆستا "ئهحمده خواجه" وهرگرتوه، له دیداریکدا له مانی خویان، له گه پهکی شوپش رۆژی 1988/10/3.

ههروهها مامۆستا "فؤاد رهشید" که خزمی جهمال عیرفانه و جهمیلهی کچیشی هاوسهری بووه، له دیداریکدا له رۆژی 1988/10/4 سهبارت به ژبانی جهمال عیرفان زنیاری باشی دامی.

3- پروانه: چیم دی، ئەحمده خواجه، بهرگی یه کهم - بهشی یه کهم، بغداد، 1986، ل 25.

4- پروانه دهقی نهو نامهیهی که مهندوبی مهدهنی "گولڈ سمیث" له 1920/7/10 سهبارت به کاروباری شارای سلیمانی نووسیویهتی، دهقی نامهکه له لایهن مامۆستا دکتۆر ئەحمده عوسمان نه بووه کهوه له گۆقاری (الثقافة) ژماره 6، سالی 1983، ل 131 دا بلاوکراوه تهوه.

5- دهرباره ی ئەم کۆمه لانه پروانه: چیم دی بهرگی یه کهم - بهشی یه کهم، ل 61.

6- مامۆستا کهریم مستهفا شارهزا له رۆژنامه ی هاوکاری (ژماره 1189، 1990/6/25، ل 5) لیکۆلینه وهیهکی سهنگینی دهرباره ی وتاره که ی جهمال عیرفان بلاوکردۆته وه.

7- لهم رووه وه پروانه: کردستان و الحركة القومية الكردية، جلال الطالبانی، منشورات النور الطبعة الاولى، بغداد، 1970، ص 58-59.

8- شیخ نووری شیخ سألح له رۆژنامه ی (رۆژی کوردستان) ژماره 5، چوار شه ممه 1922/1/20 دا بهم جوړه هه والی کوژرانی جهمال عیرفانی بلاوکردۆته وه:

"ضیاعیکی گه وه له نه زکیاو منه وهرانی وهطهن، عیرفان زاده جهمال بهگ، شهوی چوار شه ممه ی رابردوو 13/12/ کانوونی نه وه ل 1338، له طرف نه شخصی مه جهوله وه ده سپرێکی لیکرا دوو گولله ئیصابه تی کرد، پاشی 3 سهعات وهفاتی کرد، حهقیقهت ضیاعی نهو زاته گه وه بو کوردستان موجب ته نه تر بوو. به ناوی نه شراف و عمومی مهمله که ته وه له عائله ی محتره میان بهیانی ته عزیت ته مه نای ته سلیهت نه کهین"، (تهنها رینووسی نووسینه که دهست کاری کراوه).

9- بزوتنه وه ی سیاسی و رۆشنیری کورد، ره مزی قه زان سلیمانی، 1971، ل 186.

شیخ مهحمودی قاره مان و دهوله ته که ی خوارووی کوردستان، محمه ده رهسول هاوار، بهرگی دووه م، ل 336.

11- یادداشت، ره فیق حیلمی، جزم شه شه م، به غدا، 1958، ل 40-41.

12- پروانه: روون کردنه وه یه کهم دهرباره ی هه ندیک له باسه کانی چیم دی، نووسینی (هه لۆ)، گۆقاری به یان، ژماره 5، کانوونی دووه م 1971، ل 37-38. (وهک مامۆستا جهمال مفتی وتی وا پیده چیت "هه لۆ" ناوی خواستراوی "ئهحمده فخری نه مین" بیته).

13- کردستان و الحركة القومية الكردية، ص 58.

14- مامۆستا شاکر فه تاحی نه مر چه ند رۆژیک بهر له وه ی بگی ریت، به و جوړه باسی کوژرانی جهمال عیرفانی کردو وتی: جگه له وه هه رچی دهرباره ی کوژرانی جهمال عیرفان نووسراوه ناراسته.

15- یادداشت، جزمی شه شه م، ل 40.

16- پروانه: کرد و ترک و عرب، س. جی. ادmond ترجمه: جرجیس فتح الله، بغداد، 1971، ص 275.

یان پروانه:

(G. J. Edmonds. Kurds, Turks and Arabs, London 1957, p. 304).

سهراوه:

ژماره 30 ی گۆقاری رینازی خوتندکاران سالی 1998.

## باسی جه مال عیرفان

له یاداشتی ره فیق حیلمی دا

(1)

بهش دووهمی یاداشتی (کوردستانی عیراق و شۆرشهکانی شیخ مه حمود)

نووسینی ره فیق حیلمی.

مونتته مهربی سلیمانی و بریاردان له سهر مهرجهکانی ئوزدهمیر:

ئهوانه ی ئه مهبیان ئهوت حه قیشیان به دس بوو. چونکه هه موو چهن کهسیک بوون له دهسته ی نوکهره دس و پیوه ندی نه فام و نه خویندوار. به لام ئهوی جی ی داخه ئه وه بوو: که چهن (نیوه مهلا) بیکی وشک و بی سه لیه و کهم چیکلدا نه بیان له دواوه بوو که له (پله ی زانستی) شا زور له زور ئه وان هه نه بوون. ئهوی سهیره ئه وه یه که دهسته ی (مهلا درۆزنه)<sup>(1)</sup> و نوکهره دس و پیوه ندی، ههر (منه وهر) بیان نه گرتبوو به ده مه وه. ئه م دهسته ده هو ل ژهنه که وتبوونه (ویزه) ی ئه وان هه وه که به (نوکه ر) ی ئینگلیزو یا به (جاسوس) بیان دا نه نان. خوژگه ههر له گه ل ئه مانه ش خه ریکبوونایه و ئه مانه بیان رسوا بکرایه.

1- تکام له (مهلا) بیانی به راستی و به ریز ئه وه یه که باوه ر به ره موون من له هه موو کهسی زیاتر به چاوی حوره ته وه روانیومه و ئه روا نه مه ئه وان. به لام ئه وان هه که لیبه دا باسیان نه که م. له راستی یا مهلا نه بوون.

"رفیق حیلمی"

(2)

له بهشی سییه می یاداشته که شدا

وا باسی جه مال عیرفان کراوه

له بهر ئه مه که (ئوزدهمیر) ی وریاو زرنه گ به هو ی شاتره کانیه وه و به هو ی (تایه ر) و (ئه حمه د ته قی) له لای شیخ مه حمود هیوا ی گه یشتنه وه به خه سه ره ی کوری و به گه نجینه تالان کراوه که بیان خسته میشکی سمکو و په یمانی ئه وه بیان دایه که له هه ریمی (شه مدینان) و (وان) زهوی و زاریکی گه وه ری بو ته رخان ئه که ن بو ژبانی خو ی و مال و منال و دس و پیوه نده کانی، و له بریتی ئه مه له ژیره وه داوا ی یارمه تی ئه ویشیان کرد بو ته فره دانی شیخ مه حمود له سه ر حسابی تورک (سمکو) که م و زور باوه ری پی کردن و بو هه ل هینانی لیقه و ماویه که ی خو ی ئه مه ی به هه لیک ژماردو له بهر نه بوونی هیوا یه کی له مه رونه ترو باشتر، نه ی ویست ئه م هه له له کیس خو ی بدات. (فتاح) ی ژن برای شیخ مه حمودیش له پیش که وتن و قازانجی نه فسی خو به ولاره شوین مه به سیکی تر نه که وتبوو و بو ئه مه ییش له خزمه تی تورکه کان و به جی هینانی ئه و ته علیماته ی که له ئه نقه ره وه ری گرتبوو هیچی تری به بیرا نه نه هات و به لای ئه وه وه مه سه له ی شیخ مه حمود و کوردستان هه لیک بوو بو به جی هاتنی مه به سی خو ی و له سه ری پی ویسته زور به وریایی و ژیری که لکی ته واوی لی وه رگری ئنجا که به م جو ره شیخ مه حمود که وته ناو داوی تا قمی ئوزدهمیرو تایه ری ئه مین ئه فه ندی و فه تاحی ژن برای و له ولاره ده وره درا هه رچی بیرو ته گیریکی تر هه یه له سه ریا نه ماو بوو به ئاله تیکی بی حس و شعور به ده سیانه وه له م روژانه شدا ده نگیکی سامناک (شایعه مخیفه) له ناو شاردا بلا بووه، ئه بیان وت: "مه لیک عالمه دینیه کانی کۆکردۆته وه وه فه توای پی ده رکردن بو کوشتنی ئه وان هه ی که لافی منه وه ری لی ئه دهن و له کفره رف خو یان نا پاریزن". له وه به ینه شدا تازه (جه مال عیرفان) کوژرابوو که یه کیک بو له لاهه نیشتمانی په ره ره کان و به کافر دانرابوو. ئه م ده نگه کاریکی گه وه ری کرده سه ر خوینده وه ره نیشتمان په ره ره کان و گه لیکیان ئه مه بیان ئه برده وه سه رخو یان، هه رچه نده هه ندیک کوشتنی جه مالیان ئه خسته ئه ستوی خه لقی مه رگه که به یینیک مدیری ناحیه که بیان بوو، گه لیکیش ئه ترسان که شیخ مه حمود ناگای له کوشتنی هه بی له پیش مردنی جه مالدا ئه وان هه ی نزیک بون له شیخ مه حموده وه و چوونه لای شیخ مه حمود، داوا ی پزشکی بو کرد له که رکوه وه بو تیمارکردنی، به لام زور که س ئه م کاره ی شیخ مه حمودیان به فیل دایه قه له م وتیان که بو شوینه ونی ئه مه ی کردوه (جه مال)

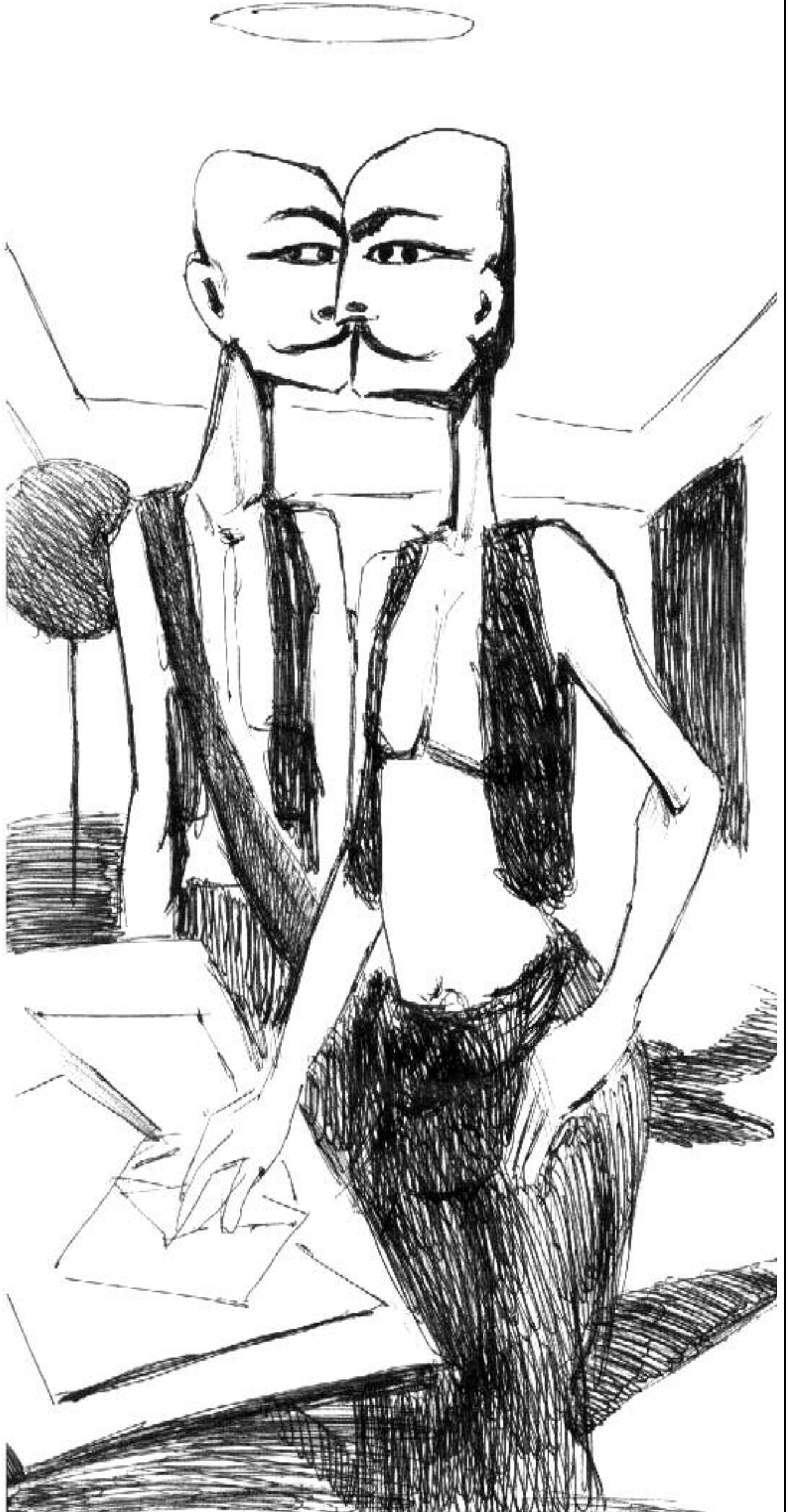
دوامین روژهکانی زستانی (922) بوو. شاری سلیمانی له بهر سواره ی عه شایر جمه ی نه هات. له کۆلانه کان و ناو بازارا له بهر هاتوچوکه ری چه کدار ری بهر نه نه که وت. دیوانی شیخ مه حمودی (مه لیک کوردستان) پر بوو له گه وه ره گه وه ره کانی کوردو سه ره ک عه شیره ته کان. (نه شاطیکی سیاسی)، نه ینی و ناشکرا له ناو بوو. ولاتی کورد به ره و کاره ساتیکی گرنه گ و سامناک نه چوو. به لام به شی هه ره زوری خه لقی ناگایان له هه یچ نه بوو. مالان و چاخانه کان وه کو ئیمرو له گه ل گیتی یا نه نه ژبان. چونکه (رادیو) و (ته له فزیو ن) نه که وتبوو عیراقه وه ته نانه ت ناویشی نه بیسه رابوو. روژنامه کانی به غداش به ریکو پیکی نه نه هات و به دانوسقه چنگ نه که وت. هو ی گو یزانه وه هاتوچو ش که م و بی که لک. ترسی ریگا کانی ش، که میک بوو بوو به سه ربار. به کورتی ئه وان هه ی له و روژانه دا له سلیمانی بوون له عاله میکی ترا نه ژبان و ناگایان له هه یچ نه بوو. وه کو کورد ئه لی: "بی خه به ران که شکه ک سلوات!"

نا له م روژانه دا بوو که له لایه ن ئوزدهمیره وه بو سلیمانی به فه وزی و ره مزی و ئه حمه د ته قی یا؛ و له لایه ن شیخ مه حموده وه بو ره واندر، به سه ید مه حمودی مو فتی و عه بدو للاً ناغای حاجی حه مه سه عید و مه جید به گی حاجی ره سول به گا، په یتا په یتا نامه سیاسی یه کان و گرنه گه کان نه هات و نه چو. گرنه گرتنی ئه م نامه وه کو ئه مان بیسته وه ئه و (مه زبه ته) یه بوو، که بو سه رگرتنی پیکه وه ژبانی کوردو تورک چهن (مه رج) یکی تی خرابوو. ئه بیان ووت تا ئه م مه زبه ته یه نو سه رابوو، له (دیوانی مه لیک) دا شه وها روژ کرابوه وه. به لام به ئه نجام بریاری هه ره له سه ر درابوو و له لایه ن زۆربه ی سه ره ک عه شیره ت و گه وه ره کانی کورد وه (ئیمزا) کرابوو و نییرابوو بو ئوزدهمیر. ئینجا (فه وزی) و (ره مزی) و (ئه حمه د ته قی)، له وه لامی ئه م (مه زبه ته) یه دا بوو که (مه رج) هکانی تورک و یا (هه ی ئوزدهمیر) بیان هانیبوو و هاتبوونه سلیمانی.

له کاتیگا که هه یئه تی ناو براو له (دیوانی مه لیک)، دابه زیبوون و مه رجه کانی تورک خرابوه ژیر باس و وردکردنه وه، له ناو شاردا، وه کو له جیی خو یا باس مان کردبوو ده نگیکی وا بلاو کرایه وه که زور که س له خو یان که وتنه شکوه. ترسیان لی نیش ت و هه ندی که س هه ره به ته ما ی ژبان نه ما بوون. چه ند نه فه ریکی نه فام و نه خوینده وار ئه یانوت: (فتوا) ده رکراوه، (منه وهر) هکان ئه کوژن، منه وهر، ئه و روژه به وان هه وترا که خوینده وار بوون و له ته مه نی لای و غویابی یا بوون. به تاییه تی ئه و به شه بیان به که سانی قوتابی قوتابخانه به ره ره کانی ئیمرو خوین گه رم بوون و لافی نیشتمان په ره ره یان لی ئه دا. به کورتی ئه و لاوانه که کورد په ره ره بوون و به هو ی هانه هانه ی چه ند مامۆستاییک و پینچ شه ش (زابت) وه بوو بوون به رابه ری خه لقی و له کوردستان به و لاهه (په ره ستیده) بیکیان نه بوو، ئه وان هه که له هیزی وشه و خوینی گه رم به ولاره چه کیکیان نه بوو و ده سما یه بیکیان شک نه نه برد. به لی! ئه مانه (منه وهر) بوون و یا منه وهر بیان پی ئه وتن. به لام نه که به مانای ستایش! به لکو به ماناییک که ناشی بو ئه و جو ره لاهه به ریژانه و رو له کوردانه به کار به یئیری. چونکه مه به ستی ئه و چه ن نه فه ره له (منه وهر)، (بی دین!) هکان و اتا ئه وان هه بوون که دوژمنی (ئیسلام!) و (خائن!) ی تورک بوون!







ئىوارەيەك لە بانگى مەغرىبدا دەس رىژى  
 لىكراو ھەر ئەو شەوھ ئەمرى خىواي بەجى ھىنا  
 بەيانى بە ئەمرى مەلىك و بە مەراسىمى  
 عەسكەرى نىژا. دواي ئەم حادىسەيە كە  
 دىسانەوھ لە توركەكان ئەزانرا، وا ھاتە  
 بەرچاوى كوردە نىشتمان پەرورەكان كە ئەم  
 پىلانە بۆ پاك كردنەوھى ئەو جۆرە كەسانەيە  
 ترسى بەرھەلىستى تەقلەلای توركەكانيان  
 لىئەكرىت و بەھاندانى لايەن گىرەكانى  
 ئۆزدەمىر رىك خراوھ. بەلى ئىتر دواي ئەم  
 حادىسەيە ترسىكى گەورە كەوتە دلى لاوھكان  
 و كوردپەرورەكان و كەسيان بە تەماي گيانى  
 خۆيان نەمان، مستەفا پاشاش لەم دەورەدا  
 لەبەر چاوكەوتبوو خۆم ئاگام لىيە چەند  
 جارىك ئەھاتە دائىرەي شىخ مەحمود رىگەي  
 نەئەدرا بىتە ژورورەوھ سەرەپاي ئەمەش خرايە  
 ژىر چاودىرى رەسمىيەوھ لە مالى خۆيدا  
 چەند پۆلىسىكى بە سەرەوھ دانراو رىگەي  
 ھاتوو چۆي لى قەدەغە كرا. ئىتر ھىواي  
 تىكۆشىن بۆ راست كردنەوھى چەوت و  
 چەلمەي ئىدارەو رىك خستنى كاروبار لەوئ  
 بوەستىت، بەلكو ئەوانەي كە بە تەماي  
 دامەزاندنى حكومەتى كورد بوون كەوتبونە  
 مشورى گيانى خۆيان و كونە مشكيان لى بوو  
 بوو بە عەمار. چونكە ئەوھيان بە بىردا  
 نەھاتبوو كە پىش گەيشتنى وەزە بەم حالە  
 كۆمەلىكى بەھىزى سىياسى دابمەزىنن و  
 تەقلەلای يەك گرتن و رىك خستنى ئەوانە بدن  
 كە ئامانجىكى مىللىيان ھەيەو لەوانە لە رىي  
 حوكومەتىكى كوردیدا لە فىداكارى لانەدەن.  
 خولاسە سەرگەردانى نىشتمان پەرورەكان لە  
 بى تەنزمىدا وھ لە نەبونى برۆگرامىكى  
 سىياسى و مىللى دا بوو.

#### دەربارەي كوژرانی جەمال عىرفان:

لە داناو زاناکانى كورد شەوى چوار شەممە  
 13/12 كانون يەكەم 1922. بە دەستپىژىكى  
 چەند كەسانىكى بەدكارى نەناسراو (جەمال  
 عىرفان) كوژرا. بە ناوى ھەموو كوردەوھ داخى  
 خۆمان دەرنەبىرین لە دلى ھەموو كوردىكا بە  
 ناسۆرى ئەمىنئەتەوھ.

رۆژى كوردستان ژمارە (5).

لە بابەت ئەو ھەمت-ەكەي و بزوتنەوھ  
 دلىسۆزانەكەي (جەمال عىرفان) و كوردەوھ  
 پەسەند و دلپرانەكانیەوھ لەمەوپىش بىنرا و  
 خۆنرايەوھ: جا؛ كۆسپى گەورە دىتە پىش  
 پىواي بەكارو بە نرخ، نەگ گەلور. ھەرگىز  
 ناوى جەمال نامرىت و بەشانازىوھ مىژوى  
 كورد يادى ئەكات:

## جەمال عىرفان

پاش شۆرشەكەي 21 مايس نەگەپايەوہ بۆ سوپاۋ وظيفە: خۇي ضابطىكى ھونەرمەند، زىرەك. بە توانا ئازا، دانا. و لە جەنگى يەكەمدا رەئىسى ئەركانى ھەربىيەي عەلى ئىحسان پاشا بوو لە عىراقدا. رۇلەيەكى كوردى بە تەو - ھمت - و ژىر بوو:

جا: بۆ بەرپوۋە بىردن و دامەزاندنى، پرۇگرام يەك خىستنى ئەم كۆمەلەنەي، خىستە سەر شان و بىرى خۇي. و ھەرگىز ماوہ نەدا بزانرئت و بناسرئ.

ھەرچەندە مىجرسون لەسەر شۆرش و جەنگەكەي بەرامبەر بە مەحمود خانى دزلى لە جەمال زوير بوو بوو. بەلام ھەر چەكەرە و ترسى ئى ھەبوو. نەي ئەويست بيوروژئىت.

جەمال زۇر بە ژىرانە ئەبزوتەوہ: نەينەويست بىجگە لە رووخاندنى دەزگاكەي مىجرسون ئەو كۆمەلەنە بە ھىشتىكى ترەوہ خۇيان خەرىك بەكن. بۆ ھەر - كۆمەلە لە تەمە نى 15-25 سالىدا بۆ كارى گرنگ و نەينى چوار پىنج كەسى ھەلپژارد بەرنامەيان پى ئەسپىررا؛ بە راستى بزوتنەوہي كۆمەلەكان، جىگايان بە سۇن لىژ كىرد، و ئەم كۆمەلەنە ھەر يەكە بە لايەكدا، پەيوەستيان بە سەرەك عەشیرەتەكانەوہ پەيدا كىرد. و كىرديانن بە سوئند خۇر، وردە وردە بە ھىمنى و لەژىر پرۇگرامدا ئاشووب، ياخيەتى دەستى پىكرد.

گەيشتە ئەوہي كە سون: ھەر خەرىكى تۇراو و ياخي ئاشت كىردنەوہ بىت. رىكەوت باشبوو روپپە بەخىشىنەوہ زۇر بوو.

**ناردنى نومايندە بۆ لاي سەكۆ:**

لەم كاتەدا. لە ئىران شۆرشى (سەكۆ) زۇ لە برەودا بوو. جەمال و كۆمەلەكان بېرىريان دا كە لەگەل شۆرش گىرانى ئىراندا پەيمانىك بەستىت. كە سەرەك و فەرماندە (ئىسماعىل ئاغا). سەكۆيەو سەرەك عەشیرەتى شوكاكە. كە رۇژ بە رۇژ شۆرشەكەيان لە تەننەوہدا بوو: ھكومتى ئىران. بە ناچارى لەسەر ئارەزوو، و زۇردارىيان كۆمەكى: نەستورىيەكان: كە دوژمنى: سەكۆ: بوون. بەلام: لەشكرى سەكۆ گەيشتە: سەقزو بانە: لەم كاتەدا سون و ئىگلىزەكان لە بزوتنەوہي ناو شارى سلیمانى ئەترسان، چونكە. كۆمەلەكان زۇر بەھىز بوون.

**سەرچاۋە:**

چىم دى، بەرگى يەكەم، بەشى يەكەم

شۆرشەكانى شىخ مەحمودى مەزن

نووسىنى: ئەحمەد خواجه

1968

لاپەرە 62، 63



مستەفا پاشايش<sup>(2)</sup> وابوو، بەلام جوداتر بوو، وەنيو نەدەكەوت. جەمال وەنيو دەكەوت.

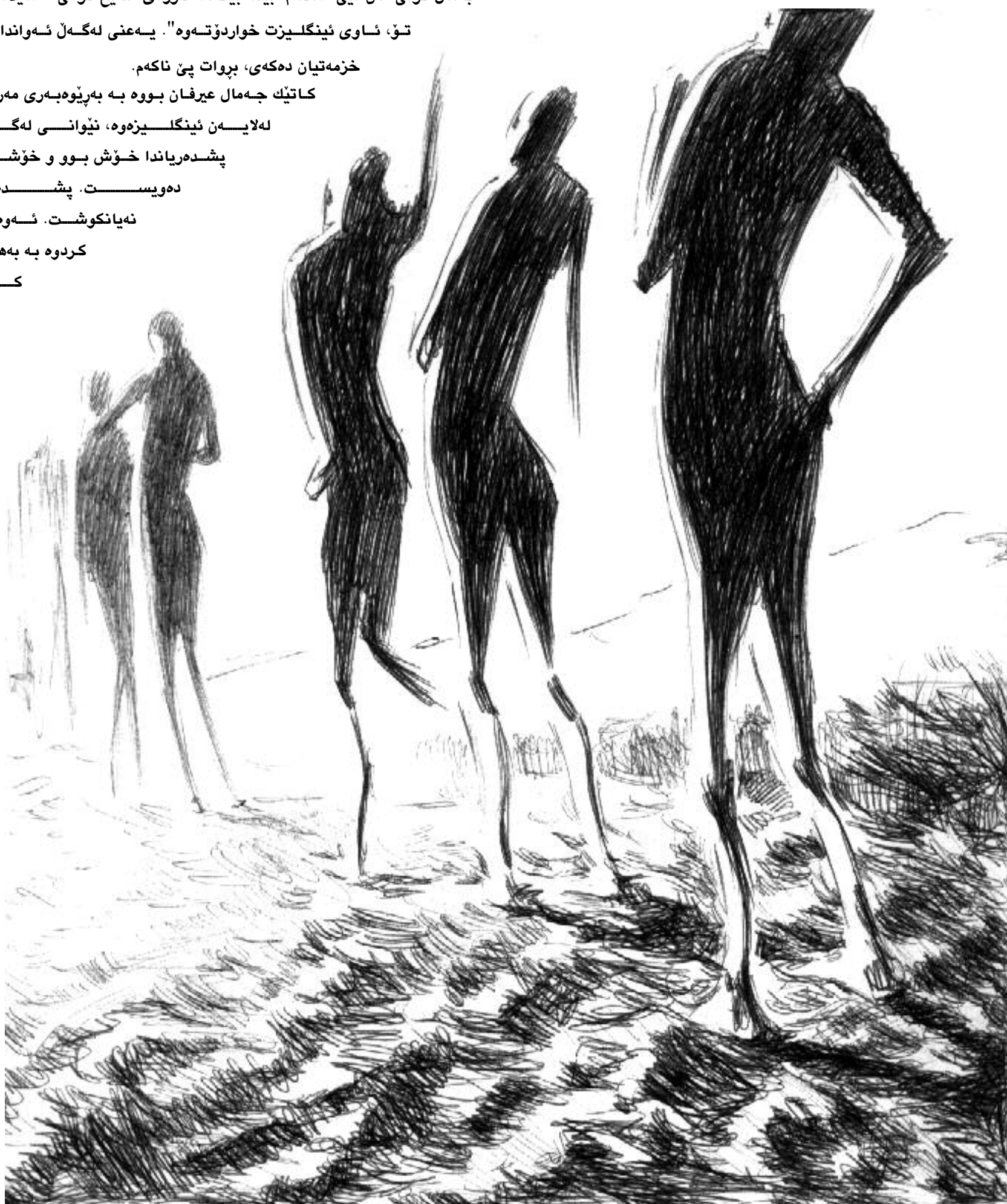
جەمال عيرفان كابرايەكى دیندار نەبوو، كفر كەر بوو، زۆر كفرى دەکرد. هەتا دەلین: رۆژیک پیرەژنیکی پشت كۆم و پەككەوتەى دیوه، سەرى لیرو قونى ها لەوى بوو، گوتویه: "پووری گوايه دەتەوی لهگەل تۆدا بیمه بههشت، خوا ئاگاداره ناییم، بۆچی ناچمه جەهەنەم لهگەل پیاوی وەك نەروود و شەدادادا كه له وین، ئەوی خۆشه، نەك لهگەل تۆدا بیمه بههشت و پیسی بكەى". جاریکیشیان لای شیخ مەحمود بووم، شیخ گوتی: برووسكەى ئینگلیزم بۆ هاتوو، تیی ناگەم. كەس نییه بۆمی بکاته كوردی. جەمال گوتی: من تیی دەگەم، بینه بیکەمه كوردی، شیخ گوتی: "نایدەم به تۆ، ئاوی ئینگلیزت خواردۆتەوه". یەعنى لهگەل ئەوانداى و

خزمەتیان دەكەى، پروات پى ناگەم.

كاتیک جەمال عيرفان بوو به بەرپۆهەرى مەرگه  
لهلایەن ئینگلیزهوه، نیوانسى لهگەل  
پشدهرياندا خوش بوو و خوشیان  
دەویست. پشدهرى  
نەیانكوشت. ئەوهیان  
کردوه به بەهانە  
كه

## جەمال عيرفان

جەمال<sup>(1)</sup> ئینگلیز خوا بوو، ئەوەندە زیرەك بوو، به هیچ قایل نەدەبوو. دەیگوت: "ئەو شتەى كه من بیپەرستم، دەبێ بەچاوی خۆم بیبینم، بزانی چیه". گەلیك سەر بەرز بوو، له هیچ نەدەترسا، قسەى زۆر دەکرد. حاجی



گوايه ژنيك لهو مهسه له يه دا هه بووه. دوژمنايه تيبی له گهل پشده رياندا هه نه وه بوو كه عه شايه رى خووش نه ده ويست. هينديك ميراوده لیبی نيمه لای شارباژير هه ن، زور تهنگه تاو و نارپه حتى كردبوون. دهگيرنه وه: جه مال كوفرى كردووه، شيخ بريارى كوشتنى داوه. له راستيدا به بي قسه ی شيخ هيچ نه ده كرا. ده لين: شيخه حه مه بچكول "حه ماغا" ی سه ر پاسه وانى خووى نار دووه بيكوژى. پار (1983) نه م حه مه بچكوله مرد. پاشتر شيخ له سه ر كوشتنى جه مال، حه مه بچكولى ده ركرد<sup>(3)</sup>. خووى حه مه بچكول كردى و، گو تيان ده ستى شيخى تيدا بووه. من گويم له شيخ بوو، ده يگوت: "ناگام له كوشتنى جه مال عرفان نه بووه". حه مه بچكول كابرايه كى دپو خراپه كار بوو. ده نا جه مال حه قى كوشتنى نه بوو. پياوى زاناو خوينده وار ناكوژريت.

### په راويزه كان:

1- جه مال كوپى عه بدوللا عرفان نه فهندي بووه، قوتابخانه ی جهنگى نه سه ته مبولنى ته واو كردووه. له يه كه م حكومه تى شيخدا، نه فسه رى سواره ی هيژى ليقيى سليمانى بووه. له يه كه م خولى حوكمى راسته وخوى ئينگيزدا كراوه به به رپوه به رى ناحيه ی مه رگه و، 1921/9/16 يش به نه نداميكي نه نجومه نى ليوای سليمانى هه لبيژيردراوه (پيشكه وتن يه كه مين روژنامه ی سليمانى، ل 353-354).

2- مه به ستى مسته فا پاشا يامولكى يه كه كوپى عه زيز يامولكى مه لزانده يه كى بياره يه روژى 1865/1/25 له گه ركه كى گويزه ی سليمانى له دايك بووه. دواى خويندننى حوجره، خراوه ته قوتابخانه و 1885/7/1 قوتابخانه ی جهنگى نه سه ته مبولنى به پله ی مولازمى دووه برپوه تا له 1904 گه يشتووه ته پله ی ميرنالاى. روژى 1887/8/18 سه فييه ی خانى حسين پاشاى خه ندانى خوشكى سه عيد پاشاى وه زيرى ده ره وه ی ده وله تى عوسمانى هيئاوه. 1913 له سه ر دژايه تيبى ئيتيحاديه كان خانه نشين كراوه 1920/3/4 بوو به سه روكى ديوانى عورفيى يه كه م. دواوايه كانى نه و ساله گيراو درايه دادگا. 1921/2/6 به ره لا كراو پاشان ده ستى كيشايه وه، شهوى 1921/10/4 گه يشتوه وه سليمانى 1922/7/21 بوو به سه روكى "جه معيه ی كوردستان" و ئيمتيازى روژنامه ی "بانگى كوردستان" ي وه رگرت. له دووه م حكومه تى شيخدا، بوو به ره ئيسى مه عاريف. 1923/6/17 به يه كجارى سليمانى به جيھشيت و چووه به غدا. تا له 1936/1/22 دا كوچى دوايى كرد (بیره وه ريه كانى عه بدولعه زيز يامولكى، له توريكى عوسمانيه وه وه رگيرانى شيرزاد كه ريم ناماده و په راويز بو كردنى سديق صالح، "هه زارميرد" (گوڤار)، سليمانى، ژ 9، نه يلولى 1999، بانگى كوردستان، ل 37-38).

3- جه مال عرفان، به پيبى (روژى كوردستان 1922-1923، ل 33) شهوى 1922/12/13/12 له سليمانى خافلكوژ كرا. ده رويش نه حمه د شينكى ماوه تى به فه رمانى حه مه بچكول كوشتوويه. ساخ نه بوه ته وه كه ناخو حه مه بچكول به هاندانى دينداره كانى شار يا ناغايانى پشده ر، يان له به ر هوى ديكه نه وه ی كردووه (بیره وه ريه كانى عه لیبى حه سه ن ناغاي ناو كورتى، ل 22).

### سه رچاوه:

عبدالرقيب يوسف و سديق صالح

بیره وه ريه كانى نه حمه دى حه ماغاي پشده رى

سليمانى، 2001، ل 132-133.



## فەلسەفەى جەمال عىرفان

رۇژىك چاوم بە كىتەبەكانما ئەخشان، لە ناوهراسىتى يەككىيانا چەند پەرپەيەكى نوسراوم دۇزىيەو، كە سەرنجم دايە بۇم ساغ بوەو كە هەندى وتارى فەلسەفى جوان و ناياب و نەمرى جەمال بەگى عىرفانە كە ئەهينى هەمو لاو و گەنجە پىگەيشتوہكانى كورد بيكەن بە وىردى شەو و رۇژيان. لەبەر ئەمە پىشكەشى گەلاويزم كرد بۇ نوسينەوہى.

سليمانى نورى مەجيد سەليم. ھۇشيار

1- خەير بە سولگەرى كويز بگە چونكە چاوى لىت نى، سىلەيىت لەگەل ناك، ئەگەر چاوى لىت بى بە پەنجە چاوت دەرئەهينى.

2- ئەقلى دوينى كەروى ھەلئناو، و ھى سبەينى فەتيرە، بۇ ئينسانى ئەمپۇ فكري ئەمپۇ پيويستە.

3- سەگ ئەگەر لغاوى بەكى خوى بە ئەسپ ئەزانى ئەحيلينى.

4- پياوى عاقل لە مەقامى بەرزا گەورە ديارە بەلام لە پەستيدا گەورەتر ديارە.

5- كىتەب و ژن بە بەرگيانا ديارى نادەن ھەتا مندرەجاتيان تينگەگى.

6- ھەموو شتى ئەبى لە جيگاي خوى بى؛ لە مرگەوت بە سەفە و لە مەيخانە بە فەقى باوهر مەكە.

7- دەرگاي بى ئەخلاقى گريژنە شلە، ھەر نەختى بيكەيتەو ئەكەويتە سەر پشت.

8- منال بە بچكۆلەيى سەر ئيشەيە، بە گەورە دىل ئيشەيە.

9- ھەتا عەردى دوو ھەل ئەكەنى نەمامى راستى مەنيزە چونكە بەر ناداو ناشروى.

10- لە چكى ھەر پياوى چاك تينگەگا، لە خرابى ھەموو كەس.

11- چاوى بۇ ھەندى سەر پەنجەرەيە، بۇ ھەندىكىش ئاوينەيەو بۇ ھەندىك تريس دووربينە.

12- الضرب المثلە البت "ئەو ئابتە نابتە" بەلام بە شەرتى زەويەكەى پر لە پەين بى.

13- ئەگەر بەرز و قايم قسە بەكى زەرەرى نى بە شەرتى فكري قسەكە بە قەدەر بەرزىكە قول بى.

14- مامۇستا! دوينى بەسە، دەرس ئەمپۇيە، جەبرو مەعادەلەش، سبەينى يە.

15- ھەموو كەس ئەيەوى لە دنيا دا ھەلگيرسى بەلام ئەبى لە تەلەكى گر گرتن بترسى.

16- بە ھىچ وەعدىك باوهر نەكردن چاكتەرە لەو كە بە ھەموو وەعدىك باوهر بەكى.

17- لە ھەموو بارانك بە كەلكتر بارانى ئەرەقى ناو چەوانە.

18- عظمتى درۆ وەك لاستىك وەھايە، شلى بەكى زوو ديتەوہ يەك.

19- عەقل ھەيە وەك ئاو بە بىدەنگ نفوذ ئەكاتە ئيشەوہ، عەقلىش ھەيە وەك بەرداش بە گرە گر ئيش ئەھارپتەوہ، ئەيكا بە پرويش.

20- فرميسك ئاوى چاوه ئارەقىش فرميسكى ناو چەوانە.

21- گۆرپىنى حس چەند سوک بى گۆرپىنى فكر ئەوہندە گرانە.

22- پياوى پى بەكى نەختىك لە ژن، ژنىش پىبەكى نەختىك لە پياوى ئەچى.

23- ئەگەر خۆت زۆر خۆش بوى، خۆت كەم خۆشەويست ئەكەى.

24- پياوى عاقل وەك نيرگەلە قسە ئەكا لە سەريەوہ ئەچيتە دەميەوہ ئنجا لە دەميەوہ ديتە دەرى.

25- بەعضى درۆم خۆش ئەوى چونكە ئيعتبارى راستى زياد ئەكا.

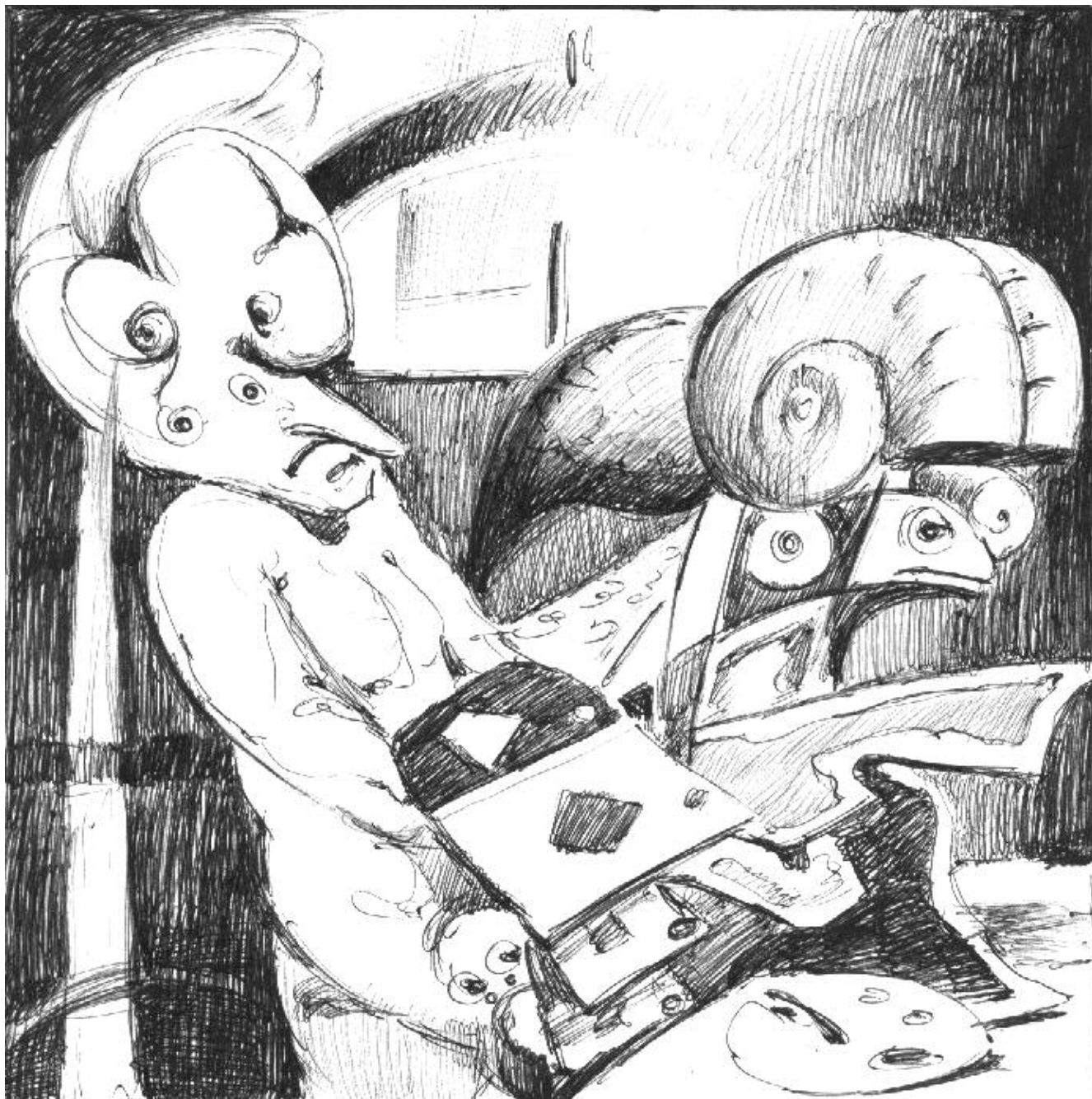
26- شعر موطلةقەن قافىەى پيويست بوايە ئەبوايە ھەر بە قەدەر قافىە ئەشعار ببىژرايە.

27- حەيات تابورى وقوعاتە قوماندانەكەى ناوى تەصادفە.

تېيىنى:

ئەم نوسينە لە گۆفار گەلاويزى

ژمارە (7 و 8) سالى 1942 بلاوكراوہتەوہ.



ئەۋەندەش پەينى رەشە ۋاخشى تى بىكىرى و جىگى شەتلەكان لە نەرزەۋە  
بىستى بەرز بى.

تۆۋەكە چەند بى دو سە ئەۋەندە خوى خۇلى لەگەل تىكەل بىكىرى و  
بىچىنرى ئە و جىگىيانە كە تۆۋى زۆر لى رزۆۋە بە لى دارىك بلاوبىكىتەۋە و  
سەرى شەتلەكان بە دركەزى داپپۇشرى. چەند رۆژ لە پىش ئەۋەدا كە تۆۋەكە  
بروى و سەردەرىنى بە پەينى كۆنى وردى كاجوتى بەسەرا داچىنرى و  
بلاوبىكىتەۋە.

لە پاش پانزە بىست رۆژىك تۆۋەكە سەردەردەھىنى ئەگەر رۆژ زۆر گەرم  
بى رۆژى ئىۋاران شەتل ئاۋ دەدرى و صبەھىنان بزار دەكرى. ھەر گىياھەكى  
تيا بى ھەل دەكەنرى و شەتلى تەنك دەكرى بە گەرما شەتل ئاۋ نادرى.

(2)

لە لايەنى توتنەۋە ھەتا ئىستا زۆر بىژراۋ باس كرا كەچى ھەتا بى ھەر  
دەداتە دواۋە. چ توچار چ زوراع ھەر ھاۋارىيان ھەر مەمنون نىن.  
ئەمەيش لە ھەموو كەسەۋە ديارە كە قەباحەت لە خۇيانەۋەيە.  
لادىيە كە ئەم رزقە دەچىن ھەر ھەولى ئەمەيانە پارەى زۆرى لەسەر  
ۋەرگرن.

ھەتا ئىستا تىنەگەيشتون كە ئەم پارە ۋەرگرتنەيە مالى ئەۋانى ويران  
كردۋە توچار لە ۋەختى خۇيدا كە پلىپيان لى دەگرىت ھى ئەم پارەيەيە كە لە

## توتن

جمال عرفان لە ژمارەكانى (64 و 65 و 68 و 70 و 81 و 86 و 88) ى  
رۆژنامەى (پىشكەۋتن)دا لە سالى 1921دا زنجىرە ۋتارىكى دەربارەى بايەخى  
توتن لە ئابورى كوردستاندا نوسى و تىيدا سەرهەراى گرنكى ئەم بەروبوۋمە  
لە رووى كشتوكالى و پىشەسازىيەۋە. كىشەى توتن لە كوردستاندا لە رووى  
ئابورى و مەملانىي چىنايەتتەۋە جىگەى بايەخى رۆشنىيران و چەپەكان  
بوۋە، دلدارو قانىع ۋەكو دوو شاعىرى مىللى لە شىعەرەكانىندا باسى ئەو  
كىشەۋ ژيانى ئەو چىنە ماندوۋەى كوردەۋارىيان كردۋە.

ئەمەى خوارەۋە چەند بەشىكە لە نوسىنە:

(1)

زەۋىەك ھەموو ۋەختى توتنى لى بىچىنرى باش نابى، سال بە سال توتنەكە  
لە سال ئەۋەل خراپتر دەبى. لىرە دەبى ئەگەر چوار پىنج سال زەۋىەك يەك  
لەسەر يەك توتنى لى بىچىنرى چوار پىنج سالىش دەبى ئىسراحت بكات  
فەقەت لە جىي توتن شىنايى ترى لى بىچىنرى زەرەر ناھىن.

چونكە شىنايى تر بە نەۋە مادەيەكى تر لەناۋ خۇلا دەژى و  
مەعشەت دەكا. چونكە ھەر گىياھە نەۋە مەعشەتتىكى ھەيە.

پەين- لە خصوص پەينەۋە ئەفكار جوييە. بەعزى زراع چاكى و  
خراپى و بەعزىكىشيان زۆرى و كەمى توتن لىك ئەدەنەۋە. ئەۋى  
زۆرى توتنەكە لىك ئەداتەۋە و بەعزى ئەگەر جىگى موساعد بى  
نجاستىش ئىستعمال دەكەن نجاست و پىشقل توتن قورس و  
گران دەكات. پەينى ۋاخشى يەك سم تام و بۇنى توتن خراپ  
دەكات. بىجگە لە زەۋىەكەدا (ملە) و نەۋە ھەيوانىكى تر  
پەيا دەكا. فەقەت پەينى رەشە ۋاخش تام و بۇنى پى حاصل  
دەكا.

بەعزى زراع دەلین تام و بۇن ھەر بە بول و پىشقى  
مەرو بزن حاصل دەبى ھەمو سالى پانزە بىست رۆژ  
رات لە زەۋىەك دا بنورىنى رىقنەى مرىشك لە ۋەختى  
ئاۋ و دانا لەگەل ئاۋ تىكەلاۋ و ئىستعمال بىكىرى زۆر  
نەفعى ھەيە.

زەۋى حازركردن ۋەكو لە سەرۋە عەرزمان  
كردبو ھەموو سالى دوو سەحفتە زەۋىەكە رانى تى  
بىكىرى. و لە نەھايەتى پايزدا دەفعەيەك بىكىلرى لە  
بەھاريشدا دەفعەيەك لە مانگى مارچ دا و  
دەفعەيەكيش لە ئەۋەلى مانگى مايسدا ديسان  
بىكىلرى. ۋە زەرىف شى بىكىتەۋە. ئەگىنا زەۋىەكە  
ھەموو نوقتەيەكى ۋەكو يەك بە قوتە نابى.

تۆۋ چاندن: بۇ تۆۋ چاندن ئەگەر مومكىن بى  
جىگىيەك ھەل دەبىزىرى كە رووى لە قىبلە بى و لە  
صبەھىننى ۋە ھەتا ئىۋارنى رۆژى لى بدا. دوو سە  
جار قول ھەل بىكەنرى ۋە زەۋىەكە زەرىف شى  
بىكىتەۋە. ئەۋەندە خۇلى ھەيە بە تەخمىن



پيشه‌وه وه‌رى ده‌گرن.

به‌لى دياره لاديبه كه پيويسته، بويه پاره وه‌رده‌گريته منيش ده‌زانم پيويسته به‌لام هى واين هه‌يه بى جى و بى رى خوى پيويست ده‌كات خوى توشى قهرزى زور ده‌كات.

پياويك جوتيكى هه‌يه ده‌چيت پاره له توجار ده‌سينيت جوتيكى تريش ده‌گريته به‌لام نه‌وه پاره‌يه كه له توجارى ده‌سينيت يه‌كاويه‌كى زهره نه‌بى سى به‌شى زهره‌ره. له وه‌ختى پيگه‌يشتنى توتنه‌كيشدا هينده پلپى لى ده‌گريته توشى قيره‌وه نه‌مسره‌وه نه‌وسره ده‌بيت حسيبى له‌گه‌ل بگريته له‌سهر نه‌وه جوتنه كه بۇ قازانجى كرى و به بيري خوى واى ده‌زانى 20،30 باتمان توتنى لى مشت ده‌گريته دو توپ جاو و پاشه لقه‌يه‌ك زياتر قهرزدار ده‌مينيت.

نه‌وه توتنه كه داى ده‌چينيت و به‌خيوى ده‌كات واى به‌خيو ده‌كات كه دو باتمان زورتر بى. چاوى له‌وه نيه كه رزقيكى وا به‌ره‌م بينى و وه‌ختى خوى به‌ئاره‌زوى خوى له‌سهر پشت بيفروشى نه‌گه‌ر توجاريش نه‌يكري توتنجى مه‌منون بى بيكرت.

به‌لى منيش ده‌زانم كه توتنجى نه‌وه هه‌موو توتنه‌ى پى نه‌كريته به‌لام نه‌گه‌ر رزقه‌كه باش بى و خزمه‌تى چاكى بگريته ئاو وه‌خته توجاره‌كيش به‌مه‌منونى چوار قران زياد ده‌دات و لى ده‌گريته.

چونكه نه‌وانه‌ى كه هه‌ر چاويان له زورى و بورى يه توتنه‌كه‌يان شتيكى وايه هه‌ر بۇ تونى حه‌مام باشه جا رزقى كه رهنگى تامى كيشتايكى نه‌بى

توجاريش نه‌گه‌ر بيكرت بيري لاي خوى نيه.

به‌لى زياتر توجاريش نه‌م نيشه‌يان بى كه‌ك كردوه. كام تجار؟ نه‌وه توجارانه كه نه‌م نيشى توتنه نيشى نه‌وه نيه به زوره‌ملى سواري بوه نه‌گينا نه‌وانه‌ى له باوو باپيره‌وه نيشيانه نه‌گه‌ر نه‌وانى تر لييان بكرن ده‌زانم چونى ده‌كهن و چون ده‌كهن و ده‌يفروشى بۇ خوشيان و بۇ زوراعه‌كش كه‌ك ده‌گريته يه‌كى ده‌چيته دييه‌ك بى نه‌مه‌ى بزاني رزقه‌كه‌ى باشه حه‌قه‌كه‌ى گه‌وره‌يه يا بچوك تره يا وشكه ده‌ليت توتنه‌كه‌ت بده به من ده‌يكرن لاديبه‌كه‌يش ده‌ليت باشه. له‌مه‌دا هه‌ردولا بيريكيان هه‌يه.

لاديبه‌كه‌ ده‌ليت من توتنه‌كه‌م نه‌رمه‌ديزه، دارى زوره‌ تره با دوورى بكاته‌وه خۇ من ده‌زانم بيست باتمانه به پيى باتمانى بيست روپيه پاره 30 باتمانى لى وه‌رده‌گرم نه‌وى تريش كه مايه‌وه بۇ ساليكى تر.

توجاره‌كيش واى ليكداوه‌ته‌وه كه قه‌پانه‌كه گه‌وره‌يه له‌پاش دار بژاردنيش كه‌م ناكات. نه‌مه صد باتمانيك توتنى هه‌يه قه‌لمه نه‌ختيك پاره‌ت ده‌ده‌مى نه‌ينيرم بۇ به‌غداد وه نه‌وه‌ل بارخانه به قيمه‌تيكى باش ده‌فروشيت خۇ دياره نه‌مسال قيمه‌تيش كه‌م ده‌بريت. ياخو به ئاره‌زوى خوى له‌گه‌لى ده‌برم ريشى نه‌وه له ژير ده‌ستى مندابه چون بوم باش بو وا ده‌كه‌م.

كه‌چى له دواييدا نه بيري كا‌براي لاديبى ده‌بى و نه حسيبى توجاره كه حسابى هه‌ر دولايان وردكرايه‌وه ته‌ماشاه ده‌كه‌يت هه‌ردولا تيشكاون هه‌ردولا حسيبىكى راست و ره‌وانيان نه‌كردوه.

نه‌ گه‌ر بيت و زوراع خۇ كه‌م قهرزدار بكات و له پاش پيگه‌ياندى رزقه‌كيشدا هه‌ول بداو توجاره‌كيش به پيى رزق له وه‌ختى وه‌رگرتندا به قيمه‌تى كه بۇ نه‌وه ساله به‌كه‌ك بيت وه‌ريگريته و نرخى بىرى پاش هينانه‌وه سليمانى نه‌كه به‌وه ره‌نگه كه دييمان ب هيرش و به كرى گران ورده ورده به كرىبه‌ك كه بوى ده‌ست بدا بينيرت بۇ به‌غداد پله‌يش له وه‌كيله‌كه‌ى نه‌كات كه زو بيفروشيت وه‌ك توجاريك و كرين و فروشتنى رزقى تر ده‌ستى بدرتت نه‌م قه‌ر قه‌ر ده‌ردى سه‌رى و بى حسابيه كه هه‌تا نيستا بينراوه وا ده‌زانم نابيترت.

(3)

**توتن له به‌غدا نرخى شكاوه**

**غه‌يرى ماكينه چاره نه‌ماوه**

نرخى پيژارى له به‌غدا وه‌سه‌تى صد، پارى هه‌شتا. نه‌مسالى چلى بيشلخ بوه. ساليكى كه موحه‌قه‌ق نه‌بى به بيست.

ئيمه‌ نرخى توتنه‌كه‌مان و عه‌ره‌به‌كانيش كلكى حوشتره‌كه‌يان.

بۇ نه‌م جيهه‌ته‌ لازمه چاره‌يه‌ك بدوزنه‌وه. چونكه مه‌داركه‌رانى ئيمه توتنه وه‌لى نيعمه‌تى بى فتمان توتنه. غه‌يرى توتن بۇ فروشتن چى ترمان هه‌يه. بۇ كرين چى ترمان هه‌يه، هه‌ر نه‌وه تاله نه‌كه‌ين به شه‌كر. هه‌ر نه‌وه تاله نه‌كه‌ين به كوتال.

مه‌علمه مه‌خره‌جى توتنى ئيمه. ساحه‌ى فروختمان به‌غداد و عه‌ره‌بستانه غه‌يرى نه‌وى جيگاي ترمان به ده‌سته‌وه نيه. ئينجا يان ده‌بى دوعا بكه‌ين له‌وى پاره زوربى كه توتنمان گران لى بكرن يا سه‌بيل كيشى عه‌ره‌ب به‌ره‌كه‌تيان تى بكه‌وى كه زورمان لى بكرن. مه‌عه‌لئه‌سه‌ف نه‌م دوو جيهه‌ته به‌ده‌ست ئيمه نيه سابيتته و چاره ناكري.

دو جيهه‌تى تره‌يه كه به‌ده‌ست ئيمه بى كه وه‌كو حاجى عه‌زيز شه‌رى به ئاره‌زوى خومان هه‌لى بسوپنين.



يەككىيان ئەمەيە كە توتنەكەمان كەم بگەينەو و چاكي تەربىيە بگەين.

دوومەيش ئەمەيە كە ساحەى توجارەتەكەمان تەووسوع بگەين و تەوسىيەى ساحەى توجارات و تەزىيەى موشتەرى مەووقفە بە سەعى و ھىمەتى خۇمانەو. چونكە ئەگەر توتنەكەمان چاك بى ھەر بە عىراقى نافروشىن بە ئىنگلىز و بە ئەوروپايى و بە ھندى و بە ھەموو قەومىك قابىلە بفرۇشرى.

بۇ حصولى ئەم مەقەدە ئىمە ئەبى واز لە عەقلى سەقىمى قەدىم بەئىن نەختى مەملىلى فەن و صنەت بىن. زەمانى ئەو نەماو ھەر لە تەبىعەت ئىستىفادە بگرى. وەكو ھەمو قەومى ئىمەيش نەختى ئىستمداد لە صنەناى و مەعارىف حازر بگەين بۇ ئىمە مەتەخەصىص زەراعتى توتن و ماكىنە صاچاخ (رشتە) لازمەو شەرتى ئەغزەمە ماكىنە رشتە بۇ حەياتى ئىقتىسادى ئىمە روچكى تازەو بە قىمەت دەبەخشى.

موتەخەصىص توتن دو سەد سالل فىرى زەراعتى توتنمان بكات. قەلەمەكانىشمان وەستاو ماكىنە رشت جەلب بگەن ئەو پانزە بىست ھەزار بار توتنەى ھەمانە پىنج ھەزارى بگرى بە رشتە دە پانزە ھەزار بارىشى ھەر وەكو ئىستا بفرۇشرى زەرەرى نىە.

پانزە ھەزار بارەكەى ئىستامان بە حسابى شەش باتمانى و باتمانى سلىمانىش زۇر زۇر بە نود بىشلىغ بى ئەكاتە 1012500 روپىە بىجگە لە رەسم و كرى و خەرج و مەصرف و سائە.

ئەو وەختە كە دە ھەزار بار توتنى عادى رشتە نەكراومان بىئىتەو ھەر بەبەكان وەكو نان و ھەلو ئەيقۇزەو بە قىمەتتىكى گران ئەيكرن، ھەر قىمەتى ئەم دە ھەزار بارە مليۇنە روپىە كە بە زىادەو ئەھىنەتەو. و پىنج ھەزار بارى رشتە كراویشمان قازانچ ئەھىنەتەو ئەم پىنج ھەزار بارە رشتە كراو دەكاتە 30000 باتمان و 600000 كىلو لەگەل پاكەتى جغرى تورك و جغرى سىزو رو ترى فاستل ىش مقایسە بگەين توتنى پاكەتى تورك صەد غرامى بە دە قروشە 50 جغرى ترى قاستلىش ئەدەن بە دو ئەم 50 جگەرەيە گەر مساعەدەيشى بگەم ھەر صەد غرام دەردەچى ئەگەر دە قتوى كىلوئەكە بى كىلوئەكە وئەتە 20 روپىە 600000 كىلو روپىە فەقەت تو چونكە حاجىت وەكو پاكەتى تورك و سىزور و ترى قاستل كرانى مەفروشە بە روبەى ئەو قىمەتەى بدە.

دىسان پىنج ھەزار بار توتنەكەمان 3 مليۇن روپىە ئەگرىتەو.

ئەو وەختە تۇ بەم توجارەتە بگر ھەموو شتىك بگرە ھۇقەى توتن توبى كول ھۇقەى.

شەكرو چايى نامنتاھى

چى بگەم بۇ صەد ھەزار روپىە

(4)

تىجارەتى توتن بۇ ئىمە يەنى بۇ ئەم موچىتى كوردەوارىيە لە واقا وەلى نىعمەتتىكى بى منەتە. واستە بەخىوكردى توتنە بە راستى غەير توتن بۇ فروشتن چى ترمان ھەيە، كوا تىجارەتەمان كوا فابرىقەكان. كوا ماكىنەمان كوا واستەيكى ئىدارەو خۇش رابواردنمان. ئەو توتنمان بۇ فروشتن نەبو ئەم ھەموو ئىحتىياجەتەمان بە چى دەفە ئەبىت. بە چى چىت ئەكرى بە چى شەكەر ئەكرى ئەم توتنە وەنەبى ھەر قازانچى بۇ ئەو قەلەمچىانە بى كە ئەيفروشن بەلكو ھەموو كەس لە خەلقى ئەم موچىتە ھەر كەسە بە مىقدارى نەفە و قازانچى توتنى پى ئەگات.

لە زەراعتەكەدا ئاودىر بەش ئەبا زراع بەش با صاحىب مولكىش بەش ئەبا حەتا جوتىارو ئاسنكەرىش بۇ جەوت و گاسن بەقەدەر خۇيان بەش ئەبەن لەپاش ئو قەلەمچى قازانچى لى ئەكاو ھەر بەو پارەى توتنەى ئەنواع بەرو

پىتى بى ئەكرى لە پىش چونە بەغداد ناوى قەلەمچىكە ھاتەو ئەبى بە تاجر.

ئىحتىاجاتى ئىمە دەفە ئەكا ھەر توتنەكەى ئىمەيە بۇمان ئەگۇرپتەو بە لەوازىماتى زەرورىيە ئەگەر توتن نەبوایە ئەم ئەشىاي مبرمە بە چى سەرمايەيەك ئەكرى كوابى وەكو لە سەرەو ھەر زمان كرد توتن وەلى نىعمەتتىكى بى منەتە ئەمجا زۇر لازمە چارەيىك بۇ موخافەزەى تىجارەتى توتنەكەمان بدۇزىنەو ئەم چارەيش وەكو لە غزتە پىشودا جەمال بەگ فەرموبوى تەنھا بە ھىنانى ماكىنە عىلاج ناكرى ماكىنە كرىچى بۇتە فەوتان تەرەقى تىجارەتى توتن واستەيەكى ئەغزەمە بەلام ئەوى كە بە حەقىقەت و بە تەواوى موخافەزەى فەوتانى بكات و واستەى تەرەقى بىت شرەكتىكى عومومىيە. لە ھەمو مەملەكەتلك و لەناو ھەموو قومىكى موتەرەقىدا ھەر شەركتە ئىش ئەبىنى. ئىشى يەك كەسى قوتى كەمە. تەوچىد قوات بۇ حەيات عومومىيە ھەموو ئىشك ناسان ئەكات تەماشى بگەن موتالەعە بگەن ھەموو سەير سفاین رىگای ناسن رى ترامواى فابرىقە صنایع تىجارەت بە واستە شەركتەكەو دىتە وجود.

(5)

كوابى ئىمەش تىجارەت توتنەكەمان بەناوى شارەكەمانەو تەنزىم بگەين. ھەر كەسى كە ئىستا توتن ئەكرى يا لەمەودوا موتەماىل تىجارەت توتنە شەركەتتىكى عومومىيە عەقد بگەن. بۇ ئەم شەركتە سەنەدات حصە ئىجاد بگرى ھەر سەنەدىك لە تەرەف قومپانىيەو بە دە لىرە بفرۇشرى يەنى ئەوى پەنجا لىرە لەو شەركتەدا ئەبى بە پىنج ئەوى پىنج سەد لىرەى ئەبى پەنجا حىصەى قازانچى لە شەركتەدا بى.

شىركەت. ياخود قومپانىيە لە سلىمانى مەسەلەن لە خانە سوتاودا مەركەزىكى عومومى ئەبىت. لە ئەمنىيەت و نەزارتە حكومەتدا مودىر مەسئول و مەئەمور باش و قاصە مەزبوت و ھەيئەت حسابىيەى بى ھەرچى توتنى لە موچىت و مەملەكەتەكەى خۇمان بچىنرى بە پىي خۇى بە و لاخى خۇى بە دارك بژىراوى پاك و پوختە لە خراردا بىھىنن بۇ خانە سوتاو كە مەركەزا قومپانىيە و تىجارەتى عومومىيە ئەبىت. ئەو وەختە لە تەرەف حكومەتەو بۇ توتن چ نرخی برابى بەو نرخی قومپانىيە بىكرى. بە قەپان بەلەدىە فرپى بداتە ئەنبارى قومپانىيەو.

خۇ ئەگەر توتن ھىنان بۇ لادىيى زەحمەت بى ياخود لازم بى بۇ ئەو ھى كە خراپ نەبى و رەنگى تىك نەچى لە تەرەف قومپانىيەو داگرى و ھەرەو ھەموو ئىستقامەتتى سەوق بگرىت كە ھەموو توتنى ئەو مەنتىقەيە بە پىي تەعلیمات رەوانە بكاو بۇ ھەموو نەو ھەموو توتنى نەو ھەموو نەروىيەك و نرخیك برىت و لە ميعادى خۇبا يەنى كە لە بەغدا توتن زۇر لازم بى بە پىي ئىحتىاجى ئەوئ سەوقى بكا بۇ ئەو قومپانىيەى كە لە بەغدا دائەنرىت "تەبىيەى قومپانىيەى بەغدا شوعبەيەكى قومپانىيەى ئىرە دەبى و بە پىي ئە مرو تەعلیماتى ئىرە ھەرەكەت ئەكا" ئەو قومپانىيەى بە ئارەزووى خۇى نایفروشى لىرە حكومەت چ نرخیكى برىبى و لە دارك بژاردن و تەفەزوعاتى سائىرەدا چەند كەم بكاو مەصرفى عومومى ھەر لە لادىو ھەتا دائەگرى ھەتا ئەگاتە بەغدا چى تىئەچى حساب ئەكرى و بۇ ساحىبى حىصەكان قازانچىكى زۇر باش عەلاو ئەكرى ئەو وەختەش بى تەرك و سەماح و فوكانى ئەفروشرى.

قومپانىيەى پاو ھى ئەو توتنەنە كە مانگ بە مانگ ئەيفروشى لە قومپانىيەىكى موئتەمەن بە نرخیكى ھەرزان ئەو ئەشىاو ئەمتىعەيەى كە بۇ موچىتى ئىمە لازمە وە دەست ئەدا بىكرىت و بە ناوى قومپانىيەى ئىرەو ھەوانەى بكا.





## حقايق

- 1- صەدەقە بە سۆزگەرى كۆيۈر بگە، چۈنكە چاۋى لىت نىە سېلەيت لەگەل ناكە. ئەگەر بت بىنئى معاذالله.
- 2- عەقلى دويىنئ كەپوى هيناورە، هينى صبحهينئ فەطيرە، بۇ ئينسانى ئەمپۇ فكري ئەمپۇ لازمە.
- 3- سەگ لغاۋى بگەى خۇى بە ئەسپ ئەزانئ و ئەحيلينئ.
- 4- شەپ بەدەست دەكرئ، فەقەط جىدال حەيات بەسر.
- 5- ئينسان سەربەست بئى بئى تەربىيە، فەقير بئى ئەحمەقە.
- 6- نە زۇر كۆم و نە زۇر قىت نەپۇى، كەس گالتەت پىناكا.
- 7- پياۋى عاقل لە مەقامى بەرزدا گەورە ديارە، فەقەط لە پەستى دا گەورەتر ديارە.
- 8- كتيب و ژن بە بەرگياندا ديارى نادەن هەتا موندەرەجاتيان تئى نەگەيت.
- 9- ھەموو شتىك دەبئى لە جىگاي خۇى بئىت، لە مزگەوت بە سەفە لە مەيخانە بە فەقى باۋەر مەكە.
- 10- ئينسان قەد نابئت بە دوژمنى تەواۋى ئەو كەسەى كە خۇشى ناۋئت، چۈنكە لەگەلى نادويىت.
- 11- لە قاۋەخانە لە جەماعەت گۆشە و كەنار بگرە، چۈنكە ھىچ نەبئت لايەكت رەحەتە.
- 12- عەشق ميوانئكى بئى مەعنايە بئى پرس دئت و بئى سەبەب دەپوات.
- 13- دەرگاي بئى ئەخلاقى گرئژنەى شلە، ھەر نەختى بىكەۋە دئتە سەرپشت.
- 14- بەعزئ كەس رىاۋ حەيا فەرق ناكەن، وا دەزانن بئى رىايى بئى حەيايىە.
- 15- مندال بە بچكۆلەيى سەرنئشەيە، بە گەورەيى دل ئئشەيە.
- 16- فىراق و جوئ بوونەۋە نيو مصراعى شيعرى خۇشەويستىە.
- 17- دل سەعاتئكى درۆزنە، جارجارئ رۇژى بە قەد مانگئك درئژ، بەعزە مانگئ بە قەد رۇژئك كورت دەنويئت.
- 18- سەرۋەت و دەۋلەت، قەرزارى درۆو بئى ئينصافىە، دەۋلەمەندئك سەبەبى فەقيرى ھەزار كەسە.
- 19- ھەتا عەردى درۆ ھەلنەكەنئت نەمامى راستى مەنئژە، چۈنكە بەر ناداۋ نايشپروئ.
- 20- لە چاكىي، ھەر پياۋى چاك تئدەگات، لە خراپىي ھەموو كەسئك.
- 21- ئەلئن ئەگەر كەلەشئر شەو زۇر بخوئنى، درەنگ رۇژ دەبئتەۋە خۇ ئەگەر مريشك زۇر بخوئنى رۇژ قەد نابئتەۋە: مەگەر لە مەكتەبى كچان نەبئ.
- 22- چاۋ بۇ بەعزئ سەر تەجرەبەيە، بۇ بەعزئ سەر ناۋئنەيە، بۇ بەعزئكئش دوربىنە.
- 23- پارەپەياكراۋ ۋەكو كئچ و ئەسپئ وايە خوئنى خەلقى دەمژئ، خصوصەن كئچ خوئنى جنسى خۇى نامژئت.
- 24- ضرب المثلە الين (من ثبت نبت) يەعنى ئەۋى سابتە نابتە، فەقەت بە شەرتئ عەردەكەى پەر لە پەين بئى.
- 25- ئەۋى بە بەھايەكى زۇر بىگرى ھەموو ۋەختئ قىمەتدار نىە، بەھا جۇيىە قىمەتئش جۇيىە، نانئكى بئى بەھا لە نەفسى ئەمردا قىمەتدارە، ئەلماسئكى بئى قىمەت بەھادارە.



26- حوقه بازو به عزى صنف دو پشتيان لازمه، له خۇى دا حيله و مهارات له تهماشاكه رانيشدا به لاهت و حماقت.

27- كۆكەو كۆكە رەشە، حومماو حومماي ئەصفەر، ھەر رەنگىكى رەش و زەرديان فەرق ھەيە.

28- ئەگەر بەرز و قايم قسە بگەي زەرەرى نىيە بە شەرتى فكري قسەكە بە قەدەر بەرزىكە قول بىت.

29- مامۇستا، دوينىيە، دەرس ئەمرۇيە، جەبرو معادەلەيش صبحەينى.

30- ھەموو كەس دەيەوئى لە دنيادا ھەلبگىرسىت، فەقەت دەبى لە تەھلەكەي گرتن بترسى.

31- لە دنيادا ئىنسان جىگاي لە نوقتەي ناوھراستى ئەو خەتەدايە كە سەرىكى بەدەست دوشمنانى و سەرىكىشى بەدەست دۆستانىيەويە.

32- جلى جوان جارجار بۇ بالانىشنى جەسارەت دەبەخشى. فەقەت وەكو كەولەكەي مەلاي مەزبۇرە موفتية.

33- خۆت ھەر زمانت حفظ بگە، حفظى ئەعضاكاني ترت عانده بە خوا.

34- ئەگەر ظەرافەت و گالتەچيش بى. خوى و بەھاراتەكەيشى تەربىيە.

35- بە ھىچ وەعدەيەك بروا نەکردن چاكتەرە كە بە ھەموو وەعدەيەك بروا بگەي.

36- پياوى روخوش سپى و روناكە پياوى عەبوس رەش و تاريكە.

37- ھەموو شتيك مەربوتى قەدەرە، بەعزەن بۇ ئالتون بگەرييت ئاسن، بۇ ئاسن ھول بەدەيت ئالتونت توش دى.

38- لە ھەموو بارانىك بە نەفە تر عارەق و بارانى ناوچاوانە.

39- عەزەمەتى درۇ وەكو لاستيك وايە. شل بگري زوو ديتەوہ يەك.

40- بەسەر ژندا بەعزى كەس بە تەمەلوك عاقلانە بەعزىكيش بە تەھەكوم جاھلانە فەخر دەكات.

41- عەقلى ھەيە وەكو ئاوبە بى دەنگ نفوز دەكاتە ئىشەوہ عەقلىش ھەيە وەكو بەرداش بە كرەكر ئيش دەھاريتەوہ دەيكا بە برويش.

42- رژانى حەفەت بەسەر عەشقدە وەكو رژانى خەلوز بە سەر ئاگردا وايە. لە پيشدا دايدەپوشى، لە پاشدا خەلوزەكەيش دەبى بە ئاگر و ھەمويشى دەبى بە خۆل بۇ سەر ئاسن موقەدەسە گەر بىي بە گاسن، مەلەونە ئەگەر بىي بە زنجير.

43- فرميسك ئاوبى چاوبە، عارەقىش فرميسكى ناوچاوانە.

44- گۆرين حس چەند سوک بى، گۆرين فەكر ئەمەندە گرانە.

45- ئەشرف ساعەت كە نازانى كەيە، لە ئىشەكەت رامەوہستە.

46- ئەشرف ساعەت بۇ ئيشى باش ئەوہل ساعەت بۇ ئيشى خراب ساعەتى نىھايەت.

47- بۇ ئيشى باش پزىمىن ئەشرف ساعەت تىك نادا.

48- پياو كە پىبەكەنى نەختى لە ژن، ژنىش پىبەكەنى كەمى لە پياو دەچى.

49- بە عەقلى من حيات قومارە بەعزى چاكيش قومار بزانى ھەمو وەختى دو شەش ناھايى دوو خانە ناگرى.

50- ئەگەر خۆت زۆر خۆش بویت، خۆت كەم خۆشەويست دەكەي.

51- ھەرچى رەواجى بى، زياد دەكات، راست، درۇ، حنفيش، بنك كيش.

52- پياوى عاقل وەكو نىرگەلە قسە دەكات، لە سەريەوہ دەچیتە زكى، ئىنجا لە دەمىوہ ديت دەروہ.

53- دەلين خۆشەويستى بە پارە نابى، ئەما باوہر ناكەم خۆشەويستى بى پارە و بى نەفەيش ھەبى.

54- فەقەت ئەو خۆشەويستىيە بە ئالتون دەست كەوئى زوو دەبى بە تەوق ئاسن.

55- عاشقىنى وەكو چوئە سەر شاخ وايە چونكە كرى و زەحمەتى نەبوايە نەزارەت و ھەواكە خۆشبوو.

56- بەعزى درۇم خۆش دەوئى، چوكە ئىعتبارى راستى زياد دەكات.

57- شەر موتلەقەن قافىيە بويستايە، دەبو لە دنيادا ئەشعار ھەر بە قەد قەوافى ببيژيرايە.

58- ئەگەر باوہر بە ئاخيرەت نەكرايە، عيلم ھەموو دەبو بە حفظ الصحة، وە عالەميش ھەمو بە حەكىم.

59- پياوى بى رىا نويز بكات لە تەحياتدا ئەژنوى قەت ھىلاك نابى.

60- حەيات تابوريك و قوعاتە، قوماندانەكە ناوى تەصادوفە، لە دنيادا پياويكى بولشەويك و سوسياليستى بە قوەتيش دەناسم وە رفيقمە ئویش ناوى ئەجەلە.

لە دوو سيمای تەضاددا سياحت خەياليە

(فەلسەفە)

وەكو چوئە حەقىقەتى مەحض مەجھولە، عيبارەتە لە حس و خەيال، خەياليش فكريش بەعظا عيبارەتە لە حەقىقەت و بەلكو ھەر عەينى حەقىقەتە.

من دەليم وەكو چوئە سياحتى جسمانى ھەيە. بە فەكر و حسيش سياحت دەبى وە قابەلە. سياحتە حس و فەكر ئاھ ئەي حسى ناسوتسوزو لاهوتى نوازي شرق. ئەي سەبەبى عەللەت و مانع تەكامول مادى. ئەي جەناح شيعرو ئەساتير. مولد رومى و خيام و نالى.

علويت مەعنا وقوت. سفليت مادە و عەرز ھەموو شتى زادەي حەس و خيال و فەكرە ئەي حس بديع تو مولود زادەي جسم نبويتايە و لە ميشكىكى منفسخ صدرورت نەكردايە و ھەل نەقولاييتايە. موجەرەد بى واستە و موستەقىل بويتايە. الامى امراض لوٹ شئونات بەسەر تۇدا تەئسىرى نەبوايە عضوى غيرە عضوى شتيكى بە قەت سەرى درزى يەك شەوق و شعوتى نەكردايە بە شين و فغان و تولە ھىچ موئەئەئير نەبويتايە و افولت نەكردايە، ئەو وەختە حاكيميەتى موتلەق دەبو. ئەو وەختە راست و رەوان. لە كل نامتناھيت قريپ و قرين دەبو.

سەرچاوە رۆژنامەي پيشگەوتن



## چاوپیکه و تنیک له گهل خیزانه گه ی جه مال عیرفاندا

که مال نوری مه عروف

دهمیک بوو چه زم ده کرد شتیک له سهر جه مال عیرفانی<sup>(1)</sup> شه هید بنوسم،  
ئهو جه مال عیرفانه ی که به رهو روی ئیستعماری ئینگلیزی داگیرکهر نه راندی  
و به خوئی و چه کداره کانیه وه گه رایه وه بهر دیوانی شیخی نه مرو په یمانی دایه  
هه تا دوا تنوکی خوینی بجهنگی بهرام بهر داگیرکهران و روله یه کی به ئه مه ک  
بئ بؤ گهل و خاکه که ی. سهرچاوه میژووییه کان گهرام به هیوای نه وه ی هه ندی  
زانیا ریم له سهر ئه و روله کورده ده سته که ویت، به لام هیچی وام ده سته گهر نه بوو،  
هاوریه کی خوشه ویستم وتی: (برام ده میکه چه زده که ییت شتیک له سهر جه مال  
عیرفان بنوسیت بؤ ناچیت چاویکت به خیزانه که ی بکه ویت هیشتا له ژیاننا  
ماوه، به شکم بتوانیت یارمه تیت بدات). زور چه زم بهم دیده نی یه<sup>(2)</sup> کرد،  
خومان بؤ ناماده کرد، به و هیوایه ی هه ندی لایه نی ون بوو له ژیاننی ئه و روله  
کورده زیندو بکه مه وه، که میک ته مومژ بره وینمه وه به وه ی ئه و پیاو کوزانه ی  
که چرای ته مه نی جه مالیان کوزانه وه کین و له چی به ره یه کن؟ نایا دوزمنایه تی  
تا که که سی ی بوو به هوی کوشتنی، یان دام و ده زگا که ی میجرسون<sup>(3)</sup>؟  
گه یشتینه شوینی دیاری کراو، له ژوریکه خنجیلانه ی قورینه دا پیریژنیک  
له سهر قهره ویله یه ک دانیشته وه، ته مه نی دریز ژور شتی له بیر برده بووه، چرچی  
دهم و چاری شریتی عومری رابووردوی نیشان ئه دا، له وه ئه چوو له هه ره تی  
جوانیا لی قه و مابئ و به ئاوات نه گه یشتبئ خه مه کانی ئه ستور بوو، هه ر  
سه وزی مابووه، وازی لی نه هینا تا له گه لیا چوه ناو قه بری ته نگ و  
تاریکه وه<sup>(4)</sup>. لی چومه پیشه وه دوا ی نه وه ی خوم پیناسان، وتم هه ندی  
پرسیارت لی ئه که م له سهر جه مال عیرفان، وه لامم بده ره وه، سه ریکه ی بؤ له قاندم،  
له وه ئه چوو نیشانه ی رازی بوونی پیوه دیاربئ.

به م پرسیاره ده رگای قسه م کرده وه و وتم:

پ: خۆتم پښ بناسینه.

وه لام: ناوم خه دیجه ئیسماعیله، باو کم چه رکه سیه<sup>(6)</sup>، له ئه نقره له دایک  
بووم، دوا ی له دایک بوونم به ماوه یه ک هاتینه مووسل، له وی نیشته جئ بووین.  
له ته مه نی (3) سالی دا باو کم مرد، دایکم گه ره ی کردم و نه یه یشت بئ باو کم  
پیوه دیاربئ، به لام دایکم زور دانه نیشته و بؤ جاری دووم شووی کرده وه.  
ئه و ئافره تانه ی له منالیدا شیریان دامی چه زیان ئه کرد بیه منالیان به لام  
دایکم رازی نه ئه بوو.

پ: چۆن جه مال عیرفانت ناسی؟

وه لام: له پیش ئه وه دا بنیریته خوازینیم جه مال عیرفانم نه ئه ناسی و منی  
هه ر نه دیبوو، له خوازیننی کردندا چاری به ناوچه وانم هه ر نه که وت، له  
سه رده می ئیمه دا ئافره ت گیانی داپوشراوه بوو کوونی چاویشتی به دهره وه  
نه بوو که پیاو بیبینی چاره نووس کردمی به هاوسه ری و کورو کچیکم لی  
بوو.

مامه هومهر صه د شوکر تو قوت و چاوت هه یه  
هه ر له دیبه ک چه ن ره زو چه ن عه ردی به راوت هه یه  
توتنه که ت قیمه ت نه کا صه د ئیشی تر بو ت قابله  
دی به رت زه رع ی په موکی نه وه ریس جاوت هه یه  
توتنه که ت قیمه ت نه کا مازو کزو پیست و خوری  
شالی زور جوان نه جیبی ده شت خوشناوت هه یه  
قول له په سته ک هه لیکیشی بچه کیوی بؤ شکار  
بؤ تیجاره ت وه ک ده لک. وه ک ریوی صه د راوت هه یه  
حه لقی که ندی روخی زی دین کوی وانیک هه یه  
توش فه قه ت زور کوشتی. ماسی بیست سکلوت هه یه  
شازده کنده فور و پنحصر پر چنار بو به کلک  
هه ر به با ئه روا ته به غدا چو که توش ئاوت هه یه  
مه صره فت که زوره چایی لی منی بؤ داعیه  
باستق و سنجوق و کویرژ و میوژه خولاوت هه یه  
هه رچی میوه ی ناو به هه شته تو له دنیا دا هه ته  
کاله ک و شوتی و تری و هه نجری ریژاوت هه یه  
عاده ت و چاولیکه ری و ا چای به حره ت کرده  
فه زله یه بیخو یته وه دوشاو و خو شاو ت هه یه.  
قوندهره ت هه ر با نه بی چی لی ئه که ی لو قون دزه  
یمنی، که وش و کلاش و چه رم و پیتاوت هه یه  
بؤ سه رو پیچه زله و پشتین و هه شتا زریه  
بؤ کولنجه مه خمه له لوچی ئاتو ناوت هه یه.

سه رچاوه:

پیشکوه تی ژماره (94)

چه ند په ندیکه له داهینانی جه مال عیرفان



پ: چۆن جەمال شەھید کرا؟

وہلام: ئیوارە بوو هیشتا بە تەواوی لە نان خواردن دەسمان نەگرتبوو، جەمیلەکی کچی بە خاویەکیوە لای باوکی وەستا بوو بۆ ئەوەی دەستی بشاوی خاویەکی بەدات، ریکەوت و ابوو شوینی دەست شتتەکی لای دەرگای دەرەو بوو، خەریک بوو دەستی ئەشت کە یەکیک لە دەرەو بانگی کرد وتی جەمال بەگ لە مالە..؟

هەر خۆی وەلامی دایەو وەتی: فەرمو لە مالە، هەر ئەوەندەمان زانی دەستریژیکی لیکراو کەوت، چووینە سەر لاشەکی هاوارمان لیکرد کۆشتتی، وتی: دوژمنی خۆم ئەناسم ئەگەر نەمردم و ژيام چاریان ئەکەم، سەیریمان کرد گوللەیک بەر باتووی کەوتو، هەموو کاتژمیریک ئەژیا مرد. پ: ئەحمەد خواجە دەلی (کە جەمال عیرفان کوژرا چووم بۆ لای شیخ، شیخ ئەگریا ئەی وت: جەمال برای شیرینم بوو، دوستانەتیەکیان هیندە بەتین بوو ئەی وت: شەرته خوینی ون ئەکەم).

وہلام: بەلی برایەتیەکیان زۆر بە تین بوو، برای شیرینی بوو. شیخی نەمر زۆری رۆژەکانی لە مالی ئیمە بەسەر ئەبرد، خەریکی قەسەیی خۆش و گۆرانی وتن بو لەگەڵ جەمالدا<sup>(7)</sup>.

پ: ئایا هیچ دەستنووسیکی لە پاش بەجی ماو؟

وہلام: بەلی گەلیک دەستنووسی لە پاش بەجی ما، هەندێ لە دەستنووسانە لەم سالانەیی دوايیدا کەوتە دەست مامۆستانان جەمال بابان و شیخ محەمەدی خال. تا ئیستا سەرۆ سۆراخیان دیار نییە.

پەراویزەکان:

1- جەمال عیرفان ئەفسەریکی کوردی هونەرماندو زێرەک و بەتواناو نازا بوو، لە جەنگی یەکیەدا (رەئیسێ ئەرکانی حەریبەیی عەلی ئیحسان پاشا بوو لە عیراقدا). لەناو سووپا و سوپایەکانی تورکدا جیگا و پلەیکە تاییبەتی و زۆر بلندی هەبوو. دوايی گەرایەو نیشتمانەکی خۆیی و بوو بە یارمەتی دەری شیخی نەمر شیخ کردی بە فەرماندەیی گشتی هیزی سوارەیی سوپای خۆی (ئینگلیزەکان ناویان نا لیقی).

بۆ زیاتر

بروانە بەرگی یەکەم- بەشی یەکەم- چیم دی- نووسینی ئەحمەد خواجە. 2- ئەم چاویکەوتنە لە کاتژمیری چواری دواي نیوهرۆی 6-2-1980 دا کرا، قەسەکان لە سەر شریتیکیش تۆمار کرا.

3- لە ژمارە (5)ی رۆژی کوردستان و ئەم هەوالە بەم جۆرە بلۆکراوەتەو: لە داناو زاناکانی کورد شەوی چوار شەممە 2-13 کانونی یەکەم 1922 بە دەستریژیکی چەند کەسانیکی بەدکاری نەناسراو (جەمال عیرفان) کوژرا.

بەناوی هەموو کوردەو داخی خۆمان دەرئەبرین لە دلی هەموو کوردیکا بە ناسۆری ئەمینیتەو.

گومان لەوەدا نییە کوشتنی جەمال عیرفان ئەنجامی دوژمنایەتیەکی تاکەکەسی بوو هیچی تر.

بۆ زیاتر

بروانە رەفیق حیلمی- یادداشت- بەرگی شەشەم- بەغداد 1958 لاپەرە چل.

وہ پاشکۆی رۆژنامەیی عیراق- ژمارە 31 تشرینی یەکەمی 1979 لاپەرە 14،13.

-پاشکۆی رۆژنامەیی عیراق- ژمارە 33، ت- 1979 لاپەرە 8، 9.

4- دواي چاویکەوتنەکی بە چەند مانگیکی دلی گەرەیی ئەم ئافرەتە لە لیدان کەوت.

5- عیرفان نازناویەتی، ناوی جەمال عبدالله یە.

6- چەرکەس گەلیکە لە یەکیەتی شوورەوی.

بروانە: الموسوعة العربية المیسرة- 1082.

7- ئەوەی شایانی باسە تا ئیستا کەم کەس و کۆر هەن شیخی نەمر گۆرانی بۆ وتین، بەلام ئەوەندەیی جەمال خۆش ئەویست زۆر بەی رۆژ (وہک خیزانەکی بۆی گیرامەو) چۆتە لای جەمال و لەسەر قەنەفەیک بەرامبەر جەمال دانیشتو، گۆرانی (ئەللاوہیسی) بۆ جەمالی خۆشەویستی خۆیان وتو، هەموو جاریکیش بە گالتەو پیی وتو: جەمال لەبەر ئەوەی تۆ ماوہیکەیی زۆر لە تورکیا بوویت میزاجی کوردەواریت تیک چوہ بۆیە ئەللاوہیسی خۆمانەت بۆ ئەلیم.

تییینی:

ئەم چاویکەوتنە لە ژمارە 16 ی نیسان 1982 ی پاشکۆی عیراق بلۆکراوەتەو





# ماfiای سه له م و سوو!

## حسین نیرگسه جاری

به نیازی شاره زابوونی خوینه رانی ئازیز له كهلتوری ئابووریناسانی كوردستان و چیژ وهرگرتن؛ چه ند دهقیکی ئه و نووسینانه به تیکستو ئیملائی ئیستا بلا و دهكه موه .

\* له (پیشکەوتن) ی ژماره (87 و 88) دا به زنجیره گوتاریک (شیخ نوری شیخ صالح) دنوسیت:

ئیمه ییش تیجاره تی توتنه کهمان به ناوی شاره کهمان ته نظیم بکهین، ههر کهسی که ئیستا توتن دهکرئ؛ یا له مه و دوا متمایلی تجاره تی توتنه؛ شه ریکه تیکی عمومیه عه قد بکهن؛ بۆ ئه م شه ریکه ته سه نداتی حصه ایجاد بکریت، ههر سه ندیک له طه ره فی کۆمپانیاه به (10) لیره بفرۆشیت. کۆمپانیای له سلیمانی (مثلا) له (خانه سو و تاودا) مرکه زکی عمومی ئه بیت. ههرچی توتن له محیط و مهمله که ته که ی خۆمان بچینرئ؛ به پئی خۆی. به و لاخی خۆی. به دارک بژیراوی و پاکو پوخته له خه راردا بیهینن بۆ (خانه سو و تاو)، ئه و وه خته له طه ره ف حکومه ته وه بۆ توتن چ نرخی بربا ئ به نرخی کۆمپانیای بیکریت. له هه مان دوو گوتاردا به دریزئی و پسپۆرانه باسی حیساباتی زیان و قازانج و چۆنیه تی ته سوپوق و دادانی مدیری ده سه لات پیدراو (مدیر مفوض) و. و کردوه .

له شوینیکی تردا (م.نوری) باسی ئه وه دهکات؛ که توتن کردن قازانجی بۆ گشت تویرژهکانی کۆمه لگا هه یه و دهلیت:

واسیطه ی به خیو کردنه مانه توتن، کوا فابریقه مان. کوا ماکینه مان، ئه و توتنه مان بۆ فرۆشتن نه بوو؛ ئه م هه موو احتیاجه تمان به چی ده فع ئه بی؟.

(جه مال عیرفان) ییش له ژماره (86) ی (پیشکەوتن) دا دا دنوسیت:

توتن له به غدا نرخی شکاوه  
غه ییری مه کینه چاره نه ماوه

نرخی پیدراوی له (50)، پاری له (80)، ئه مسالی (40) سالیکی که محه قق ئه بی به (20)، ئیمه نرخی تونه کهمان و عاره به کانیش کلکی حوشتره که یان.

بۆ ئه م جیهه ته لازمه چاره یه که بدۆزینه وه، چونکه مه داری گوزه رانی ئیمه توتنه، وه ئی نیعمه تی بی منه تمان توتنه. بۆ کرین چیترمان هه یه. ههر ئه و تاله یه ده یکه یین به شه کرو به کوتال.

(معلومه مخرجی توتنی ئیمه. ساحه ی فرۆختمان به غدا و عه ره بستانه، ئینجا یان ده بی دؤعا بکهین له وئ پاره زۆربئی که توتنه مان به گران لی بکرن، یان سه بیل کیشی عاره ب به ره که تیان تی بکه ویت). له گوتاریکی به پیزی تریدا پیشنیار دهکات:

1- توتن کردن کهم بکهین و نه و عیه تی باشتر بکهین.

2- ساحه ی تیجاره تی فراوانتر بکریت. له ئینگلیزه کان داوا دهکات به شیک بکرن و ره وانه ی ئه وروپا و هندستانی بکهن.

(بۆ حصولی ئه م مه قصه ده ی ئیمه ئه بی واز له عه قلی سه قیمی - نه خۆشی - قه دیمی بهینن، نه ختی و سه نه عت بین، زه مانی ئه وه نه ماوه ههر له طه بیعه ت ئیستفاده بکریت). بۆ ئه و پرۆژه یه (جه مال عیرفان) پیشنیار دهکات:-

1- ماکینه ی صاخاخ (رشته) لازمه و شه رتی اعظه مه، ماکینه ی رشته (ده شیت مه کینه ی ته علیب بیت-ح) بۆ حه یاتی اقتصادی ئیمه رۆحیکی تازهو به قیمه ت ده به خشی.

2- متخصصینی توتن 2-3 سال فیری زراعه تی توتنه مان بکهن.

4- قه لمچییه کانیشمان (پاره داران و بازگانان-ح) وه ستا و ماکینه ی رشته جه لب بکهن (داوا له که رتی تاییه ت دهکات که رۆلی خۆیان ببین-ح).

له کۆتاییدا پوخته ی داها تی سالیکی ناوچه که به پاره ده خه ملینیت و له گه ل جگه ره ی تورکی و ئه وروپی به راوردیان دهکات.

بۆچوونه ناو مۆدرین و نوخوزهکانی (جه مال عیرفان) و (م.نوری) چه ند تویرژه تا قمیکی نیو کۆمه لیان هه ژاندو ئارامیان لی هه لگرتن، ئه و تا قمانه کرین و فرۆشته نی توتنه مان بۆ خۆیان پاوه ن کردبوو، له زستاندا به شیوه ی (سه له م) به ره مه میان به نرخیکی زۆر که م له جوتیاران ده کری، له وه رزی پیگه یشته نی توتندا (سه له مه ده ران) و (سو-ریا) خۆران پاکو به ره مه میان ده ماشیه وه؛

بگره زۆر جاریش جوتیاران قه رزار ده بوون و کۆمپیا له یان ده خرایه دادگا.

ده بوو بۆ سالی ئاینده به منه ت و شابه شیکو زۆر ئه م تویرژه مشه خۆره بی ویرژدانه قایل بکرین تا پاره ی (سه له م و سوو) بده نه وه به جوتیاران بۆ سالی

ئاینده، ئه م سیسته مه بۆگه نه هه تا سالی 957-958 ییش به رده وام بوو، خودی خۆم به هۆی په یوه ندیم به ده ره وه؛ له هه موو ئه و که یین و به یانه ناگا دارم.

دیاره ئه و تویرژه تا قمانه له ناو کۆمه لدا تانه و ته شه ری زۆریان داوه به تاییه تی له (جه مال عیرفان) قسه و قسه لوکیان بۆ هه لبه ستوون، به لگه شم بۆ ئه مه

گوتاریکی (رمزی) ناویکه له ژماره ی (88) دا به شیوه ی سیناریۆ ئه و تانه و ته شه رانه ده گیریته وه، له هه مان کاتیشدا مه حکوو میان دهکات، له کۆتاییدا به

ئایه تیکی قورئان به جه مال عیرفان ده لی: پیاوی ژیر ئه بی تی بگا و ناگا دار بیت.

له خواره وه به شیکو ئه و سیناریۆیه ده خه مه پیش چاو:

به واسطه ی (پیشکەوتن) وه بۆ جه مال به گ عیرفان ره فیقی شه فیکم. مقاله ی ئه خیری توتنه مان بیرو وافامی هینامه له رزین و بوو به سائقی ئه م نووسینه

علیه. به لی ئه م مه حصوله که واسطه ی ژیا نی ئیمه یه هیشتا (فکر) ئه عمالی

نفووزی تیا نه کردوه؛ ههر به ده ست قه زاو قه ده ره وه ماوه ته وه، له به ره ئه مه ش بووه مه لای با پیرم و حاجی باو کم ده وری چه ند سالیکی ده وله مه ند بوون، چه ند

مالیکیش فه قیرو ههر له ژیر باری معنوی خرا پیدا مل که چ بوون.

ئیسیتاش نه سلی حازر (نه وه ی نوئ-ح) ئه یانه وئ له م بیست و یه که می عصری حازری مه ده نیه ته دا که فکر قوانینی طه بیعه ی ئه سیر کردوه- به ئیرتی

چۆن له باوک و با پیریان هاتونه خواره وه و ده وام بکهن. (فاعتبروا یا اولی الالباب). له م خصوصه وه ئه وله مین مرتبه ی مرشدی تی لایقه به جه نابت و شایانی

احترامی ئه ی جه مال. ئینجا بیینه وه سه ره باسی تجاره کان له سه ره ئه و مقاله دووانیان چۆن

مباحثه ئه کرد:

ح- حاجی و مه لا.  
ب- میرزا و سۆفی.

ج- مام ناوه ندیکی نه ختیکی خوینده وار.  
ح- تۆ ئه زانی کوره که ی عیرفانه ئه فه ندی ده رحه ق به توتن شتیکی زۆر بی

معنای نووسی بوو.  
ب- به لی له حوجره ی فلانه که س ئه یان خوینده وه.

ح- ئه یه ویت ماکینه ی بۆ بینن و بیکه ن به صامسوون، وه کو جگه ره ی ئینگلیزی بیخه نه قوتووه وه. ئه مه چۆن ئه بیت، عه ره به کان چۆنه مان لی ئه کرن له م وه خته دا؟

ج- سلّو دهکات و ده لی حاجی ئه وه باسی چی ده که ن- حاجی به حه قیقه ت جه مال به گ فیکریکی باشی نواندنبوو.

ج- رۆله تۆ تی نه گه یشتوو، ئه و ده ورو ده زگایه چۆن دیته عه مه ل. و. (به خلجانیک عصبیه وه قسه ی قۆره).

من ئه و نووسینه ی (رمزی) به تیشکیکی نوئ ده زانم بۆ سه ره تاوانی کوشته نی که له رۆشنیرو ئابووریناسی گه له که مان (جه مال عیرفان)، له کاتیکدا که

له میژوو راده مینم بۆم رۆشن ده بیت که هۆی سه ره کی جه نگه کان. چ ده وله تان. چ تا قم و چینه کان؛ ئه گه ره به رواله تیش ناین و ئایدۆلۆج و. و بووبن؛

به لام له راستیدا جه نگه مملانی ی به رژه وه ندی و ئابووری بوون.

تیبینی:

له گۆفاری ئابووری ژماره (3) ی 1999 وه رگیا وه.